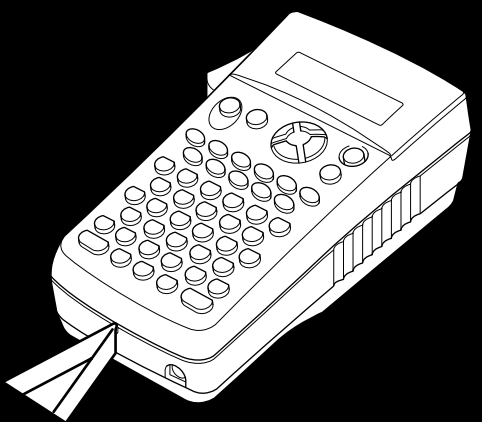
brother

TZ TAPE

P-touch 210 E

MODE D'EMPLOI

- **Lisez attentivement ce guide avant d'utiliser le P-Touch pour la première fois.**
- **Conservez ce guide dans un lieu sûr en vue de référence ultérieure.**



INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi le P-Touch 210E!

Votre nouveau P-TOUCH vous permettra de réaliser un grand choix d'étiquettes et de timbres en variant la taille et le style des caractères ainsi que les encadrements. La vaste gamme de rubans en cassette disponible vous offre de nombreuses possibilités de création d'étiquettes personnalisées. Vous disposez de quatre largeurs de ruban (6 mm, 9 mm, 12 mm et 18 mm) ainsi que de nombreuses couleurs, particulièrement utiles pour établir un système à codes de couleur.

Le P-TOUCH 210E– c'est la garantie d'un travail d'aspect professionnel en un tour de main. Que ce soit au bureau, à l'usine, au laboratoire ou à la maison, la qualité, les possibilités et les performances du P-TOUCH n'arrêteront pas de vous étonner.

Bien que le fonctionnement de cet appareil soit simple, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et de le garder à portée de la main afin qu'il puisse servir de référence.

Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur conçu pour cet appareil. Veuillez vous référer à *PRECAUTIONS IMPORTANTES* à la page 4.

Après avoir utilisé l'appareil, rangez-le dans sa mallette. Celle-ci le protégera et en facilitera le transport lors de vos déplacements.

Déclaration de conformité

Nous, Brother International Europe Ltd.

Brother House
1, Tame Street
Audenshaw
Manchester M34 5JE
U.K.

déclarons par la présente que le système d'impression d'étiquettes PT-210E est conforme

– aux normes EMC : EN 55022 1994, classe B
EN 50082-1 1992
EN 60555-2 1987

– à la directive de compatibilité électromagnétique 89/336/EEC (amendée dans les directives 91/263/EEC et 92/31/EEC). L'adaptateur secteur conçu pour l'appareil est conforme à la directive EN 60950 et à la directive concernant la basse tension 73/23/EEC.

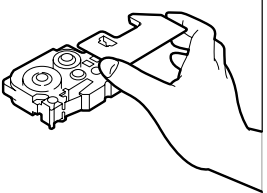
Publié par : BIE Ltd.
European Development
and Technical Services
Division

NOTE

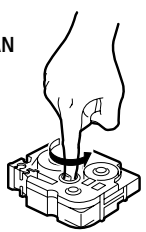
• Veuillez lire attentivement ce qui suit avant de commencer.

Insertion d'une nouvelle cassette

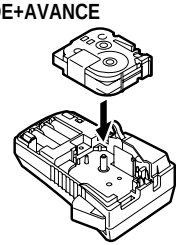
· Retirez la cale.



· TENDEZ LE RUBAN AVEC LE DOIGT

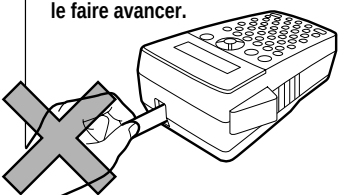


· INSTALLEZ ET APPUYEZ SUR CODE+AVANCE

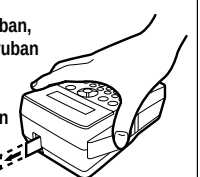


Découpe du ruban adhésif

· Ne tirez pas sur le ruban adhésif pour le faire avancer.

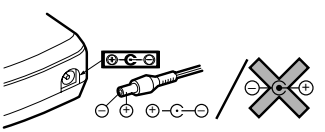


· Pour couper le ruban, utilisez le coupe-ruban intégré. N'essayez jamais de couper le ruban pendant l'impression ou pendant son avance.



Connexion de l'adaptateur secteur

· N'utilisez que l'adaptateur secteur destiné à ce modèle.



SOMMAIRE

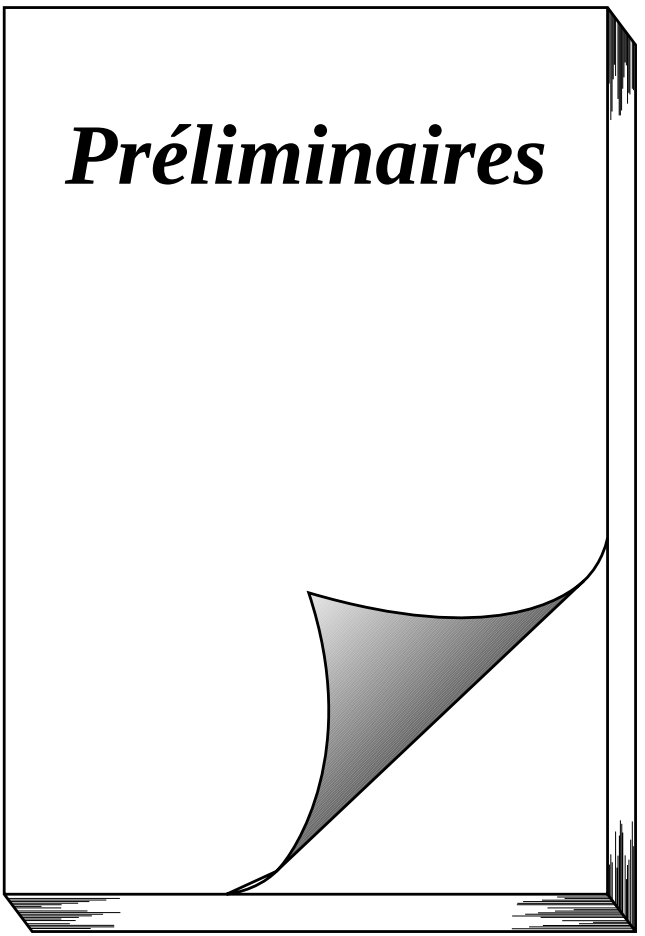
Préliminaires

PRESENTATION DE L'APPAREIL 2
CLAVIER ET ECRAN A CRISTAUX LIQUIDES 3
PRECAUTIONS IMPORTANTES 4
PILES 5
ADAPTATEUR SECTEUR OPTIONNEL 6
RUBANS EN CASSETTE 7
APPLICATION DES ETIQUETTES 8
TETE D'IMPRESSION ET ROULEAUX 12
MALLETTE 13

Référence

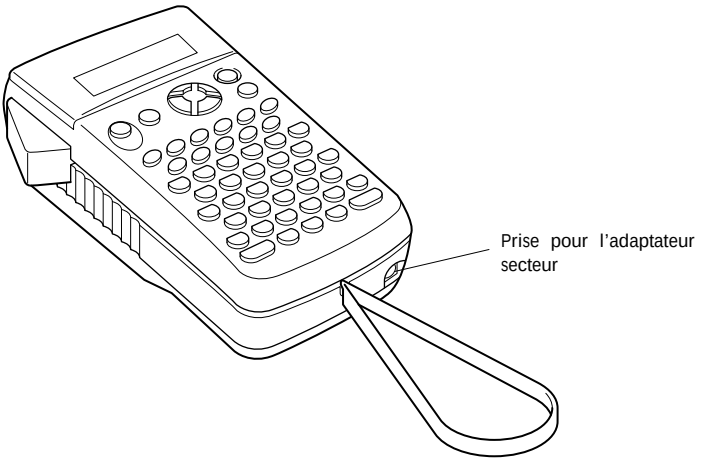
TOUCHE D'ALIMENTATION 16
TOUCHES CODE ET MAJ 17
TOUCHES DE DEPLACEMENT DU CURSEUR 19
TOUCHE D'ESPACEMENT 21
RETOUR A LA LIGNE 22
TOUCHE DE CORRECTION 25
EFFACEMENT INTEGRAL 27
CARACTERES COMPOSES 28
CARACTERES ACCENTUES 30
SYMBOLES 33
FONCTION DE CONVERSION DE DEVISES 35
LONGUEUR D'ETIQUETTE 51
TAILLE/LARGEUR 53
STYLE 56
SOULIGNEMENT 58
ENCADREMENT 59
MARGES 61
ALIGNEMENT HORIZONTAL 65
IMPRESSION MIROIR 67
CODES A BARRES 68
IMPRESSION ET AVANCE 72
NUMEROTATION AUTOMATIQUE 73
IMPRESSION MULTIPLE 75
MEMOIRE 77
DETECTION DE PANNES 82
LISTE DES MESSAGES D'ERREUR 83
FICHE TECHNIQUE 88
ACCESSOIRES 89

Préliminaires

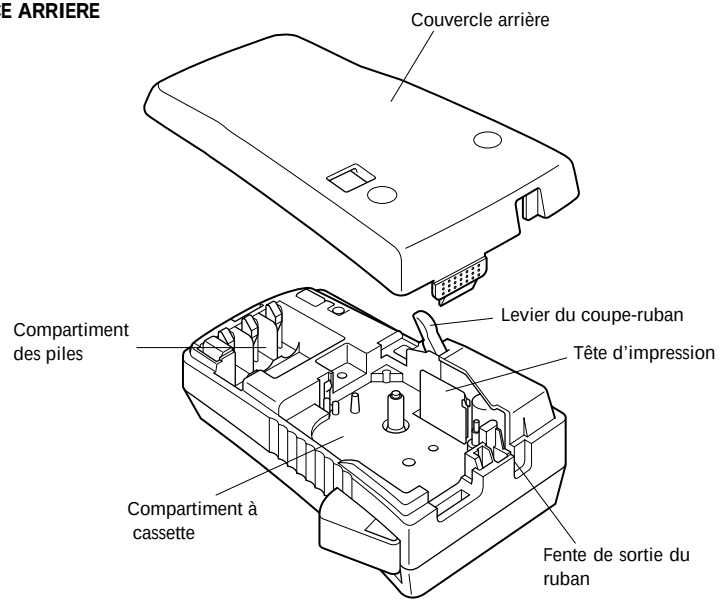


PRESENTATION DE L'APPAREIL

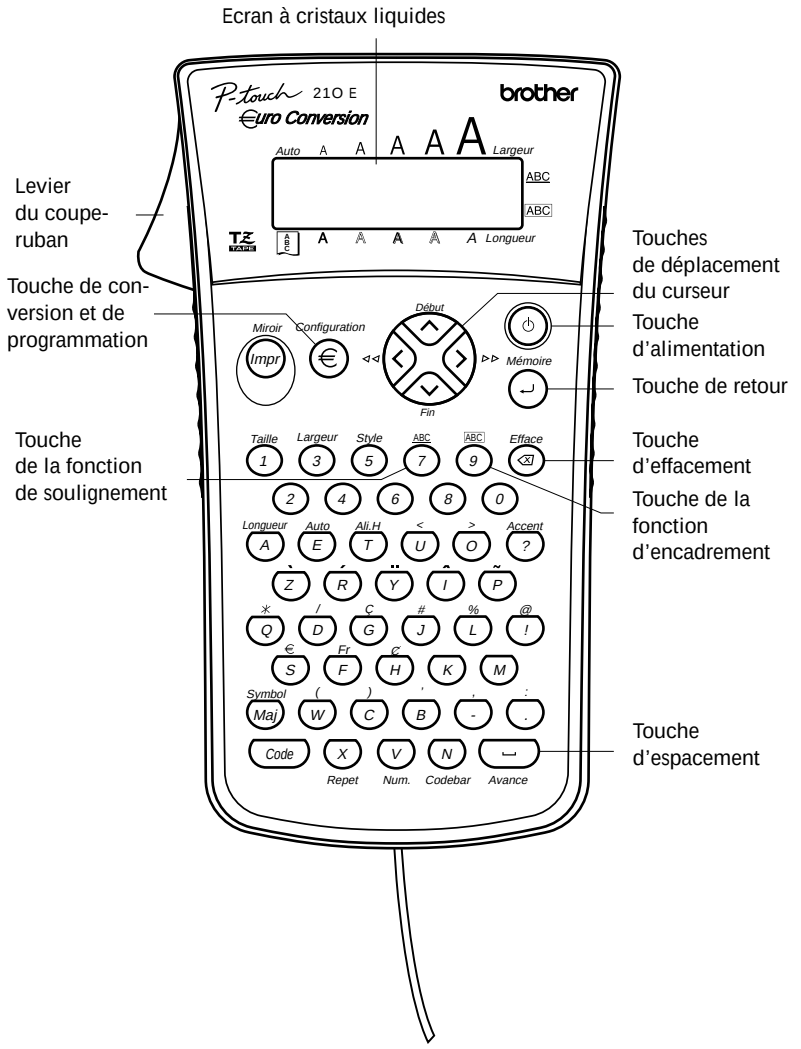
FACE AVANT



FACE ARRIERE



CLAVIER ET ECRAN A CRISTAUX LIQUIDES



PRECAUTIONS IMPORTANTES

- Utilisez uniquement des rubans en cassette de type TZ de Brother. N'utilisez pas de cassettes non porteuses de la marque TZ TAPE.
- Ne tirez pas sur le ruban, vous risqueriez de l'endommager.
- Ne déposez rien sur ou dans l'appareil.
- N'utilisez ni alcool, ni solvant organique pour nettoyer l'appareil. Servez-vous d'un chiffon sec et doux.
- Ne laissez pas de caoutchouc ni de vinyle sur la machine pendant trop longtemps. Ces matières pourraient déteindre.
- N'utilisez pas votre appareil dans un endroit poussiéreux. Evitez de le laisser à un endroit exposé au soleil ou susceptible d'être mouillé par la pluie.
- N'installez pas votre appareil à des endroits surchauffés ou humides. Si vous le déposez dans une voiture, veillez à ne jamais le laisser sur le tableau de bord ni sur la plage arrière.
- Ne touchez pas la tête d'impression. Si vous deviez la toucher, nettoyez-la immédiatement avec un tampon d'ouate sec pour empêcher une détérioration irrémédiable.
- Si vous savez que vous n'utiliserez pas votre appareil pendant une période prolongée et qu'il n'est pas indispensable de conserver les textes mémorisés, débranchez l'adaptateur secteur et/ou retirez les piles afin d'éviter qu'elles ne fuient.
- Si l'appareil est branché au secteur et que vous débranchez l'adaptateur du secteur, vous risquez de perdre vos messages en mémoire, même si des piles sont installées dans l'appareil.
- **Utilisez des piles AA (LR6) alcalines.**
- **Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur conçu pour cet appareil. L'utilisation de tout autre adaptateur annulera la garantie.**

PILES

Le PT-210E est un petit appareil compact et portatif. Son alimentation s'effectue grâce à six piles AA (LR6) de préférence. **Nous recommandons l'utilisation de piles alcalines.** Remplacez toujours toutes les piles à la fois.

Changer les piles :

❶ Retirez le couvercle arrière en appuyant sur l'onglet rugueux se trouvant sur le côté supérieur de la machine, puis en tirant sur le couvercle. Le levier de dégagement de la cassette se relève automatiquement.

❷ Le cas échéant, retirez les piles se trouvant dans le compartiment.

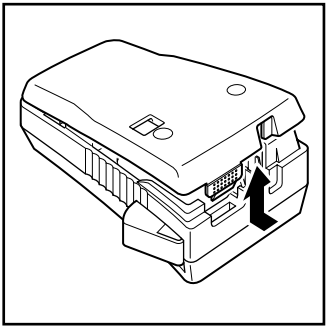
❸ Insérez les six piles en veillant à respecter les polarités (voyez l'illustration au fond du compartiment). Placez le pôle positif des trois piles de la rangée inférieure du côté inférieur de l'appareil et celui des trois piles de la rangée supérieure du côté supérieur.

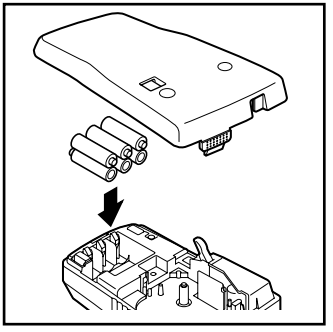
❹ Remettez le couvercle arrière en place en insérant d'abord l'onglet du fond du couvercle dans la fente du fond de l'appareil. Appuyez ensuite fermement sur l'extrémité supérieure afin que le couvercle se referme correctement.

☞ *Veillez à effectuer le remplacement des piles en moins de cinq minutes. En effet, si vous dépassez ce laps de temps sans brancher l'adaptateur, tous vos messages seront perdus, même vos messages mémorisés.*

Retirez les piles et déconnectez l'adaptateur secteur si vous savez que vous n'utiliserez pas votre appareil pendant une période prolongée. Veuillez noter que tous vos messages, y compris ceux mémorisés, seront perdus.

Vous ne pouvez imprimer les codes à barres et les caractères de grande taille que si vous utilisez des piles alcalines.





ADAPTATEUR SECTEUR OPTIONNEL

L'adaptateur secteur vous permet d'utiliser votre appareil à tout endroit pourvu d'une prise de courant.

Brancher l'adaptateur secteur :

❶ Insérez le petit connecteur dans la prise DC IN 9.5V, située sur le côté inférieur de l'appareil.

❷ Branchez la fiche secteur dans la prise de courant la plus proche.

☞ *Ne branchez que l'adaptateur secteur spécialement conçu pour cet appareil.*

Retirez les piles et déconnectez l'adaptateur secteur si vous savez que vous n'utiliserez pas votre appareil pendant une période prolongée. Veuillez noter que le texte affiché ainsi que tous vos textes en mémoire seront perdus.

Lorsque vous débranchez l'adaptateur du secteur, vous risquez de perdre vos messages en mémoire, même si des piles sont installées dans l'appareil.

Nous vous recommandons d'utiliser l'adaptateur secteur pour l'impression de caractères de grande taille et de codes à barres sur du ruban de 18 mm. En effet, ce type d'opération risque d'épuiser rapidement vos piles.

RUBANS EN CASSETTE

L'appareil est livré avec un ruban en cassette Brother de type TZ. Sachez qu'il existe un vaste choix de rubans de couleurs et largeurs diverses. Mettez cette diversité au profit de votre créativité en produisant des étiquettes de couleurs et de styles adaptés à vos besoins.

L'appareil est conçu de sorte à faciliter et accélérer le changement de cassettes.

Installer un ruban en cassette :

❶ Retirez le couvercle arrière en appuyant sur l'onglet rugueux se trouvant sur le côté supérieur de la machine, puis en tirant sur le couvercle. Le levier de dégagement de la cassette se relève automatiquement.

❷ Le cas échéant, retirez la cassette se trouvant dans le compartiment.

❸ Retirez la protection du ruban en cassette neuf.

☞ *Veillez bien à faire passer le ruban dans ses guides.*

Si le ruban est lâche, tendez-le en tournant la roue dentée dans le sens de la flèche indiquée sur la cassette à l'aide du doigt. Avant d'installer une cassette entamée, assurez-vous que son ruban soit tendu.

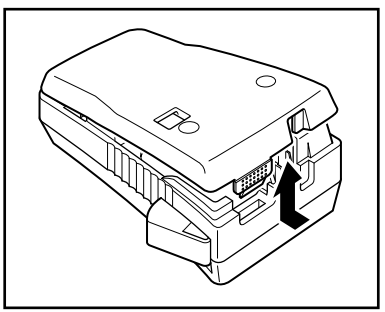
❹ Installez correctement le ruban en cassette dans son compartiment en veillant à ce que toute la surface de la cassette touche le fond du compartiment.

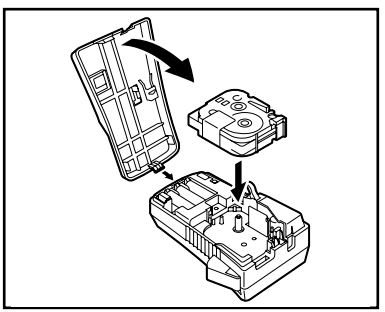
☞ *Lorsque vous introduisez une cassette, veillez à ce que le ruban ne se coince pas sur le bord du support métallique de sécurité.*

❺ Remettez le couvercle arrière en place en insérant d'abord l'onglet du fond du couvercle dans la fente du fond de l'appareil. Appuyez ensuite fermement sur l'extrémité supérieure afin que le couvercle se referme correctement.

❻ S'il est éteint, allumez l'appareil puis effectuez une avance de ruban afin de le tendre en maintenant Code enfoncée et en appuyant une fois sur ␣ (Avance).

❼ Appuyez sur le levier du coupe-ruban pour couper le ruban qui dépasse.





APPLICATION DES ETIQUETTES

RUBAN LAMINE

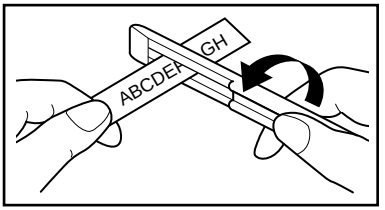
En procédant de la façon suivante, le bâtonnet fourni vous permet de retirer aisément le support du ruban laminé.

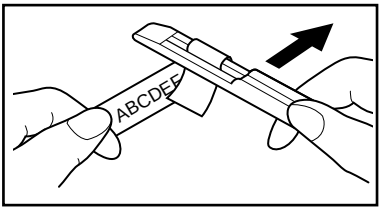
❶ Tenez le ruban d'une main, la surface imprimée vers le haut, et le bâtonnet de l'autre.

❷ Faites passer la moitié du ruban dans la fente du bâtonnet.

❸ Retournez le bâtonnet d'un quart de tour vers vous, puis tirez-le en sens inverse, comme illustré.

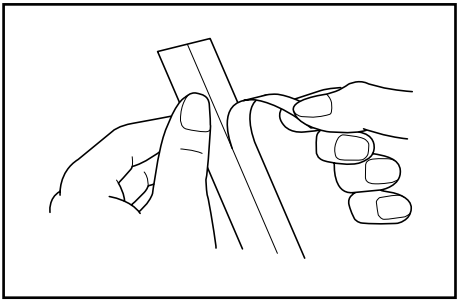
❹ Décollez le support du ruban.





RUBAN NON-LAMINE

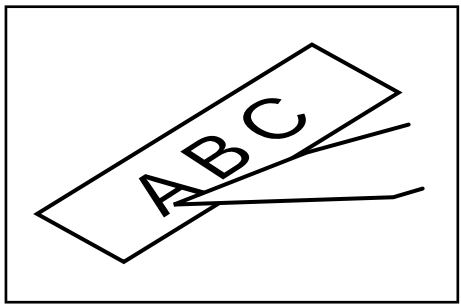
Le support des rubans non-laminés est scindé au milieu et celui-ci peut être aisément retiré, car ses bords intérieurs se décollent.



RUBAN DE LETTRAGE INSTANTANE
(CARACTERES A DECOLLEMENT PAR FROTTEMENT)

Les rubans de lettrage instantané permettent le transfert des caractères par frottement. Après l'impression du texte, il suffit, pour transférer les caractères sur une feuille de papier, de poser le côté imprimé du ruban sur le papier et de frotter le dos du ruban avec le bâtonnet fourni.

☞ *Maintenez bien le ruban en place pendant le transfert.*



RUBAN TRANSFERT

Vous pouvez transférer des étiquettes sur des vêtements en les appliquant à l'aide d'un fer à repasser.

❶ Installez une cassette de ruban transfert, puis appuyez sur Miroir (Impr) pour lancer l'impression de votre texte. Enfoncez ensuite le levier de coupe-ruban afin de couper le ruban.

❷ Repassez le vêtement de sorte que sa surface soit bien lisse.

❸ Placez la face imprimée de l'étiquette à l'endroit du vêtement où vous désirez voir figurer votre décoration.

❹ Réglez votre fer à repasser sur "coton" (150–180˚ C) et maintenez fermement le fer sur l'étiquette durant 15 secondes environ.

❺ Laissez refroidir (pendant 60 secondes environ), puis retirez le support du ruban.

☞ *Les meilleurs résultats seront obtenus sur des vêtements blancs en 100 % coton et dont la surface est lisse et uniforme.*
Vous pouvez aussi décorer des vêtements 100 % lin ou fabriqués avec un tissu en polyester/coton, dans la mesure où ils présentent une surface uniforme et lisse.

Les tissus rugueux, comme du jean, les tissus pelucheux et les tissus imperméabilisés ne conviennent pas, car l'étiquette n'adhérera pas à ce genre de surface. Les tissus sensibles à la chaleur, tels le nylon, l'acétate ou tout tissu semblable, ne conviennent pas non plus, car ils risquent d'être abîmés lors du repassage à une température élevée.

Ne faites pas glisser le fer pendant l'application, car l'étiquette risquerait de bouger. Maintenez fermement le fer à repasser.

Après avoir retiré le support du ruban, il se peut que l'étiquette apparaisse lustrée. De plus, des points blancs peuvent être apparents si vous avez touché l'étiquette des doigts en retirant le support. Pour y remédier, repassez l'étiquette, en ayant soin de placer un linge sec entre l'étiquette et le fer à repasser.

L'étiquette aura un fond blanc sur tissu de couleurs.

Effectuez le transfert avec soin, car une fois transférée, l'étiquette ne pourra plus être enlevée.

Lavage de vêtements décorés :

Vous pouvez laver plus de 20 fois un vêtement portant une étiquette transférée, pour autant que celle-ci ait été appliquée correctement. Utilisez votre produit de lessive habituel.

Si vous laissez tremper trop longtemps un vêtement décoré dans de l'eau de javel, l'étiquette risque de se décolorer.

Evitez de laver ce vêtement avec d'autres vêtements pourvus d'objets durs, tels des boutons ou des boucles.

Ne donnez pas un vêtement décoré d'une étiquette au nettoyage à sec.

Séchage de vêtements décorés :

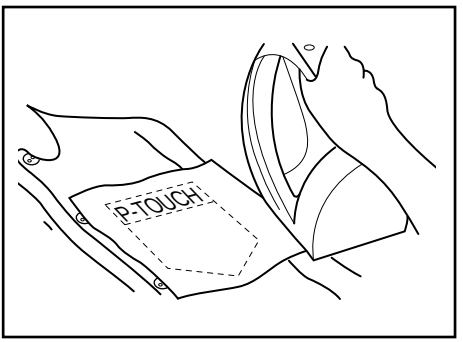
Vous pouvez faire sécher les vêtements décorés d'une étiquette de transfert à l'endroit ou à l'envers.

Ne faites pas sécher ces vêtements dans un séchoir électrique. Les vêtements portant des étiquettes transfert peuvent être séchés dehors ou à l'intérieur.

Repassage de vêtements décorés :

Repassez ces vêtements à la température habituelle.

Placez une pattemouille sur les vêtements portant des étiquettes de transfert, pour éviter que l'étiquette adhère au fer.



Les étiquettes ne sont pas toxiques. Nous vous conseillons toutefois de respecter les précautions d'usage, comme par exemple, de ne pas les mettre en bouche.

Ne laissez pas la cassette dans un endroit soumis aux rayons de soleil directs, un endroit humide ou poussiéreux.

RUBAN D'ECUSSONS

Vous pouvez également imprimer vos textes sur un ruban d'écussons. Ceux-ci s'appliquent sur les vêtements au fer à repasser. Après avoir imprimé l'écusson et l'avoir découpé à l'aide d'une paire de ciseaux, placez-le sur le vêtement, face imprimée sur le tissu. Placez une pattemouille sur l'écusson et repassez pendant 10 à 15 secondes à une température moyenne (160 à 180 ˚C) en appuyant fermement sur le fer. Pour plus de détails, veuillez consulter la notice d'instructions fournie avec la cassette de ruban d'écussons.

RUBAN DE TIMBRES

Pour créer rapidement et aisément vos timbres personnalisés à l'aide du P-touch 210E, procurez-vous un tampon encreur de Brother et une cassette de ruban pour timbres TZ Moyen (ruban d'une largeur de 18 mm pour une surface d'impression de 9 mm), que vous installerez en procédant comme expliqué à la page 7. Entrez votre texte et effectuez les réglages comme suit :

❶ Sélectionnez la fonction Longueur et réglez une longueur de ruban de 105 mm (pour les rubans de timbres de taille Moyen).

❷ Sélectionnez la fonction d'alignement horizontal Ali.H et choisissez le réglage CENTRE.

❸ Sélectionnez la fonction de réglage des marges et sélectionnez le réglage "GRANDE".

❹ Entrez un texte en veillant à ce qu'il couvre une surface de 9 × 55 mm (ruban de timbres Moyen).

Vérifiez la longueur du texte en l'imprimant au préalable sur du ruban d'étiquettes d'une largeur de 12 mm.

Pour plus d'informations, veuillez vous reporter aux instructions fournies avec le kit de confection de timbres.

TETE D'IMPRESSION ET ROULEAUX

A la longue, poussière et autres impuretés risquent d'encrasser la tête d'impression et les rouleaux, surtout si l'appareil est utilisé à l'extérieur ou dans des endroits fort poussiéreux. Quand la poussière s'est accumulée au point d'obstruer partiellement la tête d'impression, des lignes non-imprimées pourraient traverser les caractères.

Il est donc nécessaire de nettoyer de temps à autre la tête d'impression et les rouleaux.

Nettoyer la tête d'impression et les rouleaux :

❶ Eteignez l'appareil.

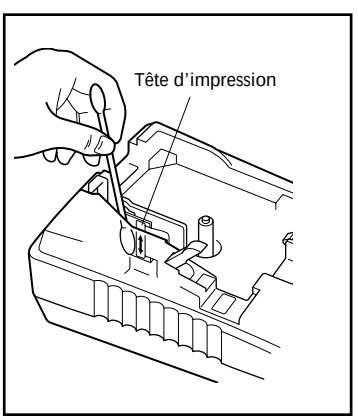
❷ Ouvrez le couvercle arrière et s'il y a une cassette, retirez-la. La tête d'impression et les rouleaux se trouvent dans le compartiment de la cassette.

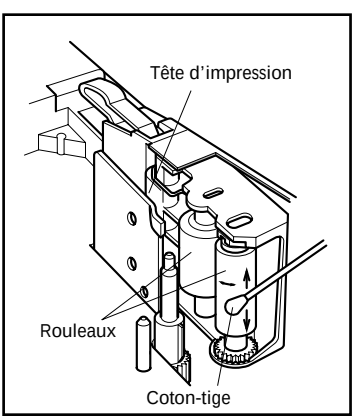
❸ Tête d'impression : essuyez-la doucement, de haut en bas, à l'aide d'un coton-tige sec. La ligne mince et verticale à la gauche de la partie en céramique représente la tête d'impression.
Rouleaux : nettoyez-les à l'aide d'un coton-tige en les essuyant de haut en bas, tout en les tournant du doigt.

❹ Mettez une cassette en place, remettez le couvercle arrière en place, puis effectuez un test d'impression.

❺ Si le problème persiste, recommencez le procédé du point ❷ au point ❹ en vous servant d'un coton-tige imprégné d'un peu d'alcool à 90°.

Si aucune amélioration n'a lieu, consultez votre revendeur.

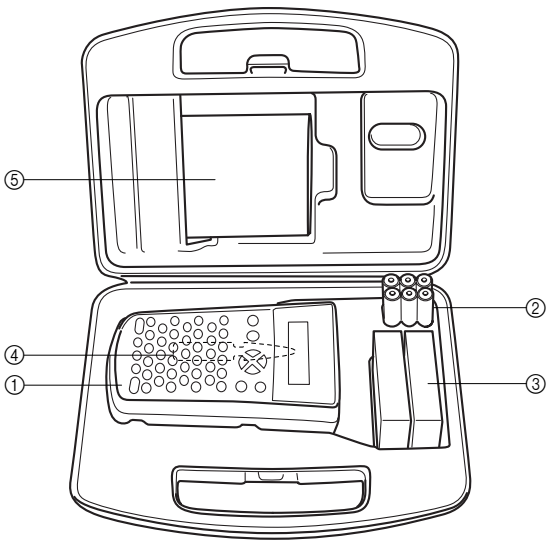




MALLETTE

Votre P-Touch 210E est livré dans une mallette. Celle-ci facilite le rangement et le transport de l'appareil ainsi que de ses accessoires. La mallette permet tant de protéger votre appareil et ses accessoires, nous vous recommandons de les y ranger une fois le travail terminé.

Veillez à placer le côté de la mallette où figure le logo "brother P-touch" vers le haut avant d'ouvrir la mallette.



① P-touch

② Six piles AA

③ Compartiment de rangement des cassettes

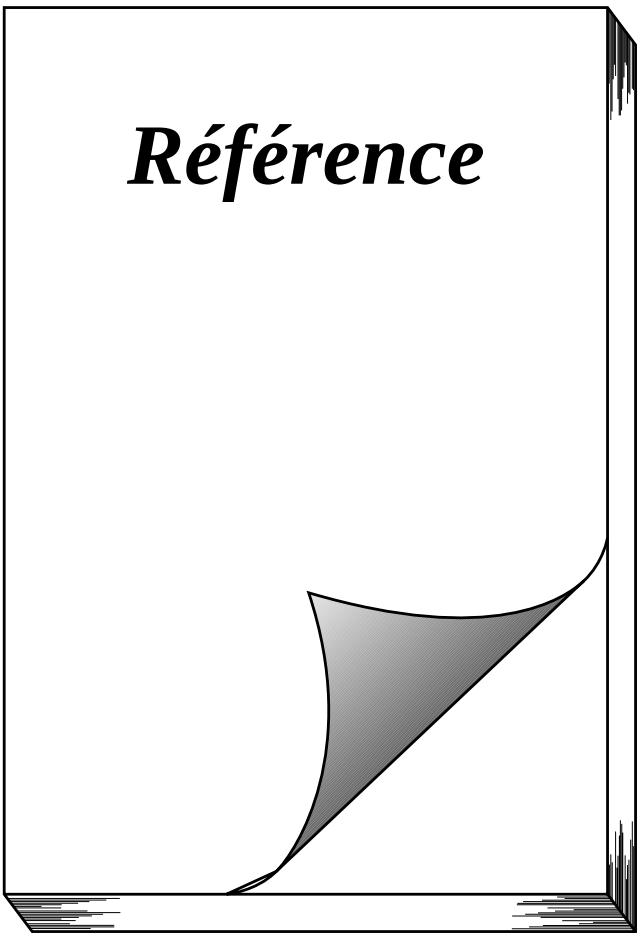
☞ *Rangez les cassettes dans le compartiment en veillant à ce que la tranche portant l'étiquette soit visible.*

Ce compartiment peut contenir jusqu'à deux cassettes de 6 mm, 9 mm ou 12 mm de large et une cassette de 18 mm de large.

④ Bâtonnet de lettrage

⑤ Mode d'emploi

Référence



TOUCHE D'ALIMENTATION

La touche d'alimentation ( ) est située au coin supérieur droit du clavier.

Quand vous mettez l'appareil sous tension, celui-ci affiche les données de la séance de travail précédente. En effet, la mémoire interne conserve le dernier texte créé avant la mise hors tension, du moins si des piles sont installées ou si l'appareil est raccordé au secteur. Cette fonction de sauvegarde automatique vous permet d'interrompre à tout moment une séance de travail, d'éteindre l'appareil et de reprendre le travail ultérieurement, sans devoir retaper ce texte.
L'appareil s'éteint automatiquement 5 minutes après la dernière manipulation.

Mettre l'appareil sous tension :

- Appuyez sur . Le texte affiché au moment de la dernière mise hors tension de l'appareil s'affiche.

Mettre l'appareil hors tension :

- Appuyez sur . Le texte affiché est conservé dans la mémoire interne de l'appareil.

TOUCHES CODE ET MAJ

La plupart des caractères peuvent être entrés en appuyant sur la touche correspondante du clavier. Pour taper les majuscules, les caractères accentués et certains symboles courants, vous aurez toutefois besoin d'appuyer en outre sur ces touches spéciales.

TOUCHE CODE

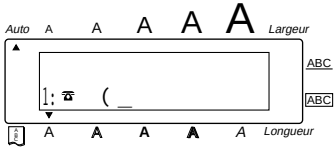
Accéder aux fonctions ou aux caractères figurant en jaune au-dessus de certaines touches :

- Maintenez Code enfoncée, puis appuyez sur la touche se trouvant immédiatement sous le nom de la fonction ou du caractère écrit en jaune.

EXEMPLE

Entrer "(" :

- Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur (W.



TOUCHE MAJ

Entrer les majuscules :

❶ Pour accéder au mode Maj, appuyez sur Symbol (Maj) ; l'indicateur Maj (Maj) s'affiche au côté gauche de l'écran.

❷ Appuyez sur les caractères de votre choix.

❸ Pour quitter le mode Maj, appuyez sur Symbol (Maj) ; l'indicateur Maj s'éteint.

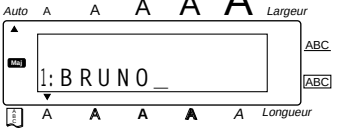
EXEMPLE

Entrer "BRUNO" :

❶ Appuyez une fois sur Symbol (Maj).

❷ Appuyez sur (B), (R), (U), (N), Codebar

puis sur (O).



TOUCHES DE DEPLACEMENT DU CURSEUR

L'écran de l'appareil permet d'afficher deux lignes de texte de 11 caractères chacune. Vous pouvez néanmoins créer des textes beaucoup plus longs. En effet, le nombre maximum de caractères par texte s'élève à 99 caractères. Les touches de déplacement du curseur (◂◂, Début, ▸▸, Fin) vous permettent d'afficher rapidement toute partie de votre texte en vue de sa révision.

TOUCHE DE DEPLACEMENT VERS LA GAUCHE

Déplacer le curseur d'un caractère vers la gauche :

- Appuyez une fois sur ◂◂.

Déplacer le curseur de plusieurs caractères vers la gauche :

- Maintenez ◂◂ enfoncée jusqu'à ce que le curseur soit à la position voulue.

Déplacer le curseur jusqu'au début de la ligne courante :

- Maintenez Code enfoncée et appuyez sur ◂◂.

TOUCHE DE DEPLACEMENT VERS LA DROITE

Déplacer le curseur d'un caractère vers la droite :

- Appuyez une fois sur ▸▸.

Déplacer le curseur de plusieurs caractères vers la droite :

- Maintenez ▸▸ enfoncée jusqu'à ce que le curseur soit à la position voulue.

Déplacer le curseur jusqu'à la fin de la ligne courante :

- Maintenez Code enfoncée et appuyez sur ▸▸.

TOUCHE DE DEPLACEMENT VERS LE HAUT

Déplacer le curseur d'une ligne vers le haut :

- Appuyez une fois sur

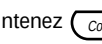
.

Déplacer le curseur de plusieurs lignes vers le haut :

- Maintenez

enfoncée jusqu'à ce que le curseur soit à la position voulue.

Déplacer le curseur jusqu'au début du texte :

- Maintenez 

enfoncée et appuyez sur

.

TOUCHE DE DEPLACEMENT VERS LE BAS

Déplacer le curseur d'une ligne vers le bas :

- Appuyez une fois sur

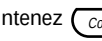
.

Déplacer le curseur de plusieurs lignes vers le bas :

- Maintenez

enfoncée jusqu'à ce que le curseur soit à la position voulue.

Déplacer le curseur jusqu'à la fin du texte :

- Maintenez 

enfoncée et appuyez sur

.

TOUCHE D'ESPACEMENT

Comme sur une machine à écrire, la touche d'espacement vous permet d'ajouter un espace dans votre texte. Elle se différencie de la touche de déplacement du curseur ( ), qui elle, déplace le curseur vers la droite sans ajouter d'espace.

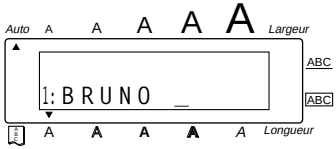
Ajouter un espace :

- Appuyez sur .
  Avance

EXEMPLE

Ajouter un espace :

- Appuyez sur .
  Avance



RETOUR A LA LIGNE

Comme la touche de retour de chariot d'une machine à écrire ou d'un système de traitement de texte, la touche (Mémoire) de cet appareil permet de terminer une ligne et d'en commencer une nouvelle. En tapant votre texte, quand vous avez terminé une ligne et souhaitez en créer une autre, appuyez sur la touche de retour à la ligne. Le repère de retour à la ligne (↵) s'affiche en fin de ligne et le curseur passe à la ligne suivante.

☞ *Vous pouvez entrer un maximum de 4 lignes par texte. Si le curseur se trouve sur la quatrième ligne et que vous appuyez sur la touche Mémoire, le message d'erreur "TROP DE LIGNES!" s'affiche à l'écran.*

Le nombre de lignes que vous pouvez créer dépend de la largeur du ruban installé.

Largeur de ruban	**Nombre maximum de lignes imprimées**
6 mm	1
9 mm	2
12 mm	2
18 mm	4

La touche de retour sert également à entrer des caractères ou des symboles et sert de touche de confirmation lors du réglage de paramètres ou par exemple lors de l'effacement d'un code à barres.

☞ *Pour annuler un réglage, il convient d'appuyer sur Efface. Reportez-vous à TOUCHE DE CORRECTION aux pages 25 et 26.*

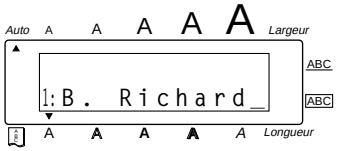
Aller à la ligne :

❶ Appuyez sur ◂◂, ▸▸, Début ou sur Fin afin de placer le curseur à la position où vous désirez aller à la ligne.

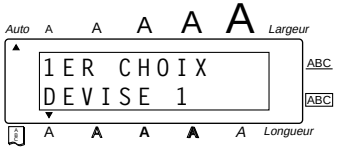
❷ Appuyez sur Mémoire. Le repère de retour à la ligne (↵) s'affiche signalant la fin de ligne et le curseur passe à la ligne suivante.

EXEMPLE

Ajouter une deuxième ligne :



● Appuyez sur Mémoire.



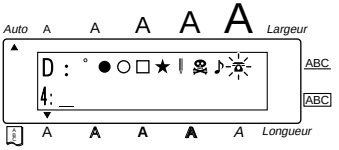
Ajouter un élément sélectionné à un texte :

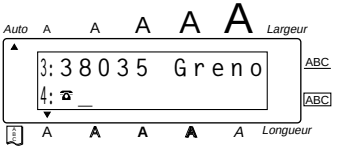
- Appuyez une fois sur Mémoire (↵).

EXEMPLE

Ajouter " ☎ " à un texte :

- Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Symbol Maj. Appuyez sur "D".
- Utilisez le curseur de droite ▹▹ pour placer le curseur sur " ☎ ".
- Appuyez une fois sur Mémoire (↵).





TOUCHE DE CORRECTION

La touche de correction (Efface) vous permet d'effacer les caractères indésirés d'un texte.

Elle se différencie de la touche (◂◂) par le fait qu'elle efface le caractère précédent, alors que la touche de déplacement ne fait que reculer le curseur, sans modifier le texte.

La touche de correction sert également de touche d'annulation et vous permet de quitter la plupart des fonctions ou modes et de retourner à l'affichage du texte précédent sans effectuer de changement.

☞ *La touche de correction ne permet pas de quitter le mode de code à barres. Pour quitter le mode de code à barres, maintenez* Code *enfoncée et appuyez sur* N (Codebar).

Un "message de contrôle" sous forme de question s'affiche lorsque vous tentez d'effacer un code à barre. Dans ce cas, le fait d'appuyer sur la touche Efface équivaut à une réponse négative.

☞ *Pour confirmer, appuyez sur* Mémoire. *Reportez-vous à RETOUR A LA LIGNE aux pages 22 à 24.*

Effacer un caractère :

❶ Appuyez sur ◂◂, ▸▸, Début ou Fin afin de placer le curseur immédiatement à la droite du caractère ou symbole à effacer.

❷ Appuyez une fois sur Efface.

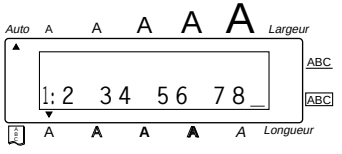
Effacer une suite de caractères :

❶ Appuyez sur ◂◂, ▸▸, Début ou Fin afin de placer le curseur immédiatement à la droite du dernier caractère ou symbole à effacer.

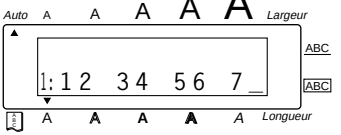
❷ Maintenez Efface enfoncée jusqu'à ce que tous les caractères de votre choix soient effacés.

EXEMPLE

Effacer "8" :

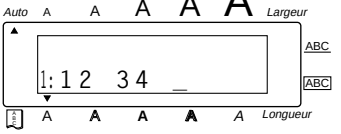


❶ Appuyez une fois sur Efface.



Effacer “56 7”:

❷ Maintenez Efface enfoncée jusqu’à ce que les caractères “56 7” soient effacés.

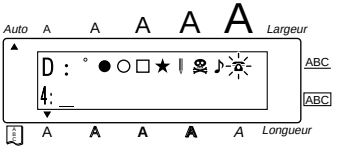


Quitter une fonction sans modifier le texte :

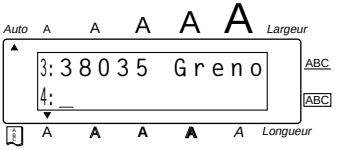
- Appuyez sur Efface pour retourner à l’affichage du texte.

EXEMPLE

Quitter le mode Symboles sans entrer de symbole dans le texte :



- Appuyez sur Efface.



EFFACEMENT INTEGRAL

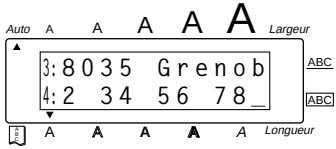
Cette fonction vous permet d'effacer la totalité d'un texte, y compris les symboles, afin de vous permettre de créer un nouveau texte. Bien que le texte soit effacé, les réglages de format (taille, largeur, style, soulignement et encadrement) et du mode Maj restent quant à eux inchangés.

Effacer intégralement un texte :

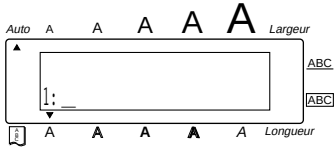
- Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Efface. L'intégralité du texte est effacé.

EXEMPLE

Effacer l'intégralité d'un texte :



- Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Efface.



CARACTERES COMPOSES

Le français et d'autres langues font usage de caractères composés, constitués d'une lettre et d'un signe diacritique. Le P-touch vous permet de composer vous-même les caractères accentués dont vous aurez besoin.

Les signes diacritiques disponibles et les lettres auxquels ils s'associent sont les suivants :

Signes diacritiques	Lettres pouvant leur être associées
¨	A E I O U a e i o u y
´	A E I O U C N R S Y Z a e i o u c n r s y z
`	A E I O U a e i o u
^	A E I O U a e i o u
~	A N O a n o

☞ *Le "ç" ne doit pas être composé et est accessible directement en appuyant au préalable sur* Code *. Vous pouvez également entrer vos caractères accentués en faisant appel à la fonction Accent (veuillez vous reporter aux pages 30 à 32).*

Entrer un caractère composé :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur la touche du signe diacritique désiré. Le signe diacritique sélectionné s'affiche à l'écran.

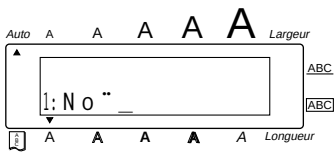
❷ Appuyez sur la touche de la lettre à combiner au signe diacritique. Le caractère composé s'affiche à l'écran.

☞ *Si la lettre que vous tapez ne peut être associée au signe diacritique spécifié (voir le tableau ci-dessus), c'est uniquement la lettre (sans le signe diacritique) qui s'affiche.*

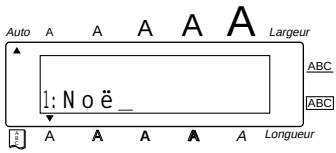
EXEMPLE

Entrer le caractère composé “ë” :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Y (¨).



❷ Appuyez sur Auto E.



CARACTERES ACCENTUES

Vous pouvez également entrer des caractères accentués en les sélectionnant directement après avoir accédé au mode Accent. Les caractères accentués minuscules ou majuscules disponibles s'affichent lorsque vous appuyez sur la touche correspondant à la lettre de votre choix. Les caractères accentués minuscules et majuscules disponibles sont les suivants :

Letters	Caractères accentués	Letters	Caractères accentués
a	ä á à â ă ã å ą æ	O	Ö Ó Ò Ô Õ Ő Ø Œ
A	Ä Á À Â Ă Ã Å Ą Æ	p	þ
c	ç ć č	P	Þ
C	Ç Ć Č	r	ŕ ř
d	ď đ ð	R	Ŕ Ř
D	Ď Đ	s	ś š
e	ë é è ê ě ę	S	Ś Š
E	Ë É È Ê Ě Ę	t	ť ţ
i	ï í ì î	T	Ť Ţ
I	Ï Í Ì Î	u	ü ú ù ů ű û
l	ľ Ĺ ł	U	Ü Ú Ù Ů Ű Û
L	Ľ Ĺ Ł	y	ÿ ý
n	ń ñ ň	Y	Ý
N	Ń Ñ Ň	z	ź ż ž
o	ö ó ò ô õ ő ø œ	Z	Ź Ż Ž

☞ *Le "ç" est accessible directement en appuyant au préalable sur (Code). Vous pouvez également entrer vos caractères accentués en les composant vous-même (veuillez vous référer aux pages 28 et 29).*

Entrer un caractère accentué :

❶ Maintenez (Code) enfoncée et appuyez sur (Accent ?). Le message "ACCENT a–z/A–Z?" s'affiche.

❷ Appuyez sur la touche alphabétique correspondant au caractère que vous désirez obtenir.

☞ *Si vous désirez obtenir une majuscule, appuyez sur (Symbol Maj) pour activer le mode Maj (l'indicateur Maj s'allume) avant d'appuyer sur la touche alphabétique de votre choix.*

❸ Appuyez sur ◁ ou ▷ jusqu'à ce que le caractère accentué de votre choix clignote.

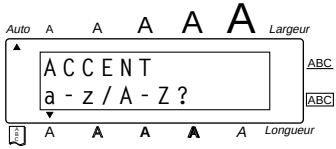
❹ Appuyez sur Mémoire (↵). Le caractère sélectionné s'affiche dans le texte.

☞ *Si vous désirez entrer plusieurs caractères accentués l'un à la suite de l'autre, maintenez Code enfoncée avant d'appuyer sur Mémoire (↵). Ajoutez d'autres caractères accentués en les sélectionnant, puis en maintenant Code enfoncée au moment d'appuyer sur Mémoire (↵). Appuyez uniquement sur Mémoire (↵) après avoir sélectionné le dernier caractère accentué à ajouter au texte.*

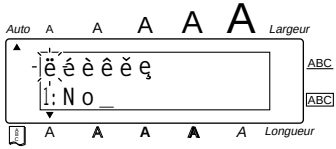
EXEMPLE

Entrer le caractère accentué "ë" :

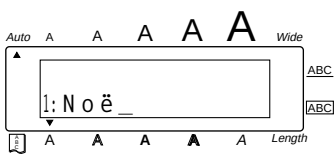
❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Accent (?).



❷ Appuyez sur Auto (E).

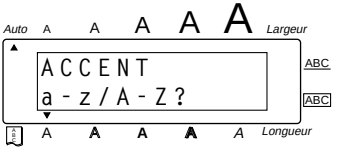


❸ Comme "ë" est en tête de liste, c'est ce caractère qui clignote et il suffit d'appuyer sur Mémoire (↵).

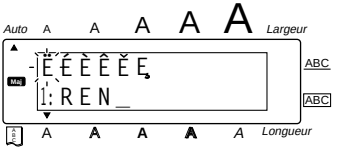


Entrer le caractère accentué “É” :

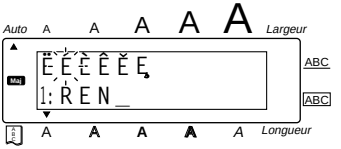
❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Accent ?.



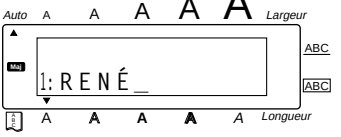
❷ Appuyez sur Symbol Maj puis appuyez sur Auto E.



❸ Appuyez sur ▹ jusqu’à ce que “É” clignote.



❹ Appuyez sur Mémoire ↵.



SYMBOLES

En plus des symboles représentés sur les touches du clavier, de nombreux autres, 54 au total, sont disponibles en mode Symboles. Ceux-ci sont répartis dans cinq groupes représentés par les lettres A à F.

Les symboles disponibles sont les suivants :

Lettre de groupe	Symboles									
A	+	±	÷	×	=	%	[	]	<	>
B	«	»	•	?	¿	¡	:	;	”	&
C	#	§	@	\	ß	ª	º	µ	./.	ij
D	°	●	○	□	★	‖	☠	♪	☎	
E	♂	♀	←	→	↑	↓	☜	☞		
F	€	£	DM	Fr	ƒ	$	¢			

Entrer un symbole :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Symbol Maj. Le message “SYMBOLE SELECT A–F?” s’affiche.

❷ Appuyez sur la touche alphabétique correspondant au groupe dans lequel se trouve le symbole de votre choix. Les symboles se trouvant dans ce groupe s’affichent.

❸ Appuyez sur ◁◁ ou sur ▷▷ jusqu’à ce que le symbole de votre choix clignote.

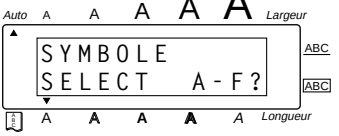
❹ Appuyez sur Mémoire ↵. Le symbole s’affiche dans le texte.

☞ *Si vous désirez entrer plusieurs symboles l’un à la suite de l’autre, maintenez Code avant d’appuyer sur Mémoire ↵. Ajoutez d’autres symboles en les sélectionnant, puis en maintenant Code enfoncée au moment d’appuyer sur Mémoire ↵. Appuyez uniquement sur Mémoire ↵ après avoir sélectionné le dernier symbole à ajouter au texte.*

EXEMPLE

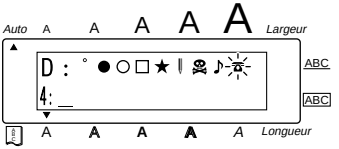
Ajouter le symbole “ ☎ ” :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Symbol Maj.

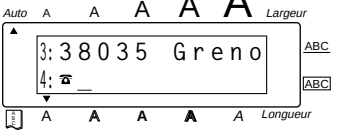


❷ Appuyez sur / D.

❸ Appuyez sur ▸▸ jusqu’à ce que “ ☎ ” clignote.



❹ Appuyez sur Mémoire ↵.



FONCTION DE CONVERSION DE DEVISES

La fonction de conversion de devises vous permet, après un réglage initial, de convertir une devise en une autre rapidement et en toute facilité. Il suffit d'ajouter les deux valeurs à votre texte, puis d'imprimer l'étiquette dans le format attribué.

PROGRAMMATION DE LA FONCTION DE CONVERSION DE DEVISES

Méthode générale :

1. Programmez la première devise.
2. Programmez la deuxième devise.
3. Sélectionnez le format d'impression de votre choix.
4. Mémorisez les réglages, puis quittez la fonction de conversion de devises.

Programmer la première devise :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Configuration (€). "1ER CHOIX DEVISE 1" s'affiche.

☞ *Pour quitter la fonction de conversion de devises sans modifier de paramètre, maintenez Code enfoncée et appuyez sur Configuration (€).*

Pour passer directement au réglage de la deuxième devise, appuyez sur Début ou Fin jusqu'à ce que "2EME CHOIX DEVISE 2" s'affiche, puis poursuivre à partir de l'étape ⓫.

Pour passer directement au réglage du format d'impression, appuyez sur Début ou Fin jusqu'à ce que "CONFIG. IMPRESSION" s'affiche, puis poursuivre à partir de l'étape ⓯.

❷ Appuyez sur Mémoire (ou ▷▷). "DEVISE" s'affiche.

☞ *Une "←" à la gauche d'un paramètre signifie que vous pouvez retourner au paramètre précédent en appuyant sur ◁◁.*

❸ Appuyez sur Début ou Fin jusqu'à ce que la devise de votre choix s'affiche.

☞ *les devises disponibles sont les suivantes :*

EURO, ATS (schilling autrichien), BEF (franc belge), DEM (mark allemand), ESP (peseta espagnole), FIM (mark finlandais), FRF (franc français), IEP (livre irlandaise), ITL (lire italienne), LUF (franc luxembourgeois), NLG (florin néerlandais), PTE (escudo portugais)

❹ Appuyez sur Mémoire (ou ▸▸). "APERCU" s'affiche.

❺ Appuyez sur Début ou Fin jusqu'à ce que le format de devise souhaité s'affiche.

☞ *Le premier format affiché est le format par défaut de la devise sélectionnée.*

Devise	Format par défaut
EURO	XXX,XX €
ATS	öS XXX,XX
BEF	XXX,XXBEF
DEM	DM XXX,XX
ESP	XXXpta
FIM	XXX,XX mk
FRF	XXX,XX FF
IEP	IEPXXX,XX
ITL	L. XXX
LUF	XXX,XXLUF
NLG	fl XXX,XX
PTE	XXXEsc
????	XXX,XX

Les formats suivants sont toutefois également disponibles et ceux-ci peuvent tous être édités :

_ _ _ XXX,XX _ _ _	Deux chiffres décimaux maximum	€ 123,45 ou 123,45 €
_ _ _ XXX _ _ _	Nombre entier	L. 123
_ _ _ XXX _ _ _ XX	Deux chiffres décimaux maximum pour devises fractionnées	FF 123 c45
XXX _ _ _ XX _ _ _	Deux chiffres décimaux maximum pour devises fractionnées	123DM 45 Pf

Chaque "X" représente un chiffre. Vous pouvez entrer tout caractère, y compris des symboles dans les espaces signalés par des traits.

❻ Appuyez sur Mémoire (ou ▸▸) jusqu'à ce que le paramètre suivant (soit "S. DECIMAL" ou "S. MILLE") s'affiche.

(A) Lorsque vous sélectionnez "_ _ _ XXX,XX _ _ _", "S. DECIMAL" s'affiche.

Appuyez sur Début ou Fin jusqu'à ce que le signe décimal souhaité s'affiche.

☞ *Les signes décimaux disponibles sont les suivants :*

, *(virgule: défaut)*

. *(point)*

$

Appuyez sur Mémoire (ou ▸▸). "S. MILLE" s'affiche. Passez à l'étape ❼.

(B) Lorsque vous sélectionnez un autre format que "_ _ _ XXX,XX _ _ _", "S. MILLE" s'affiche immédiatement.

❼ Appuyez sur Début ou Fin jusqu'à ce que le signe désiré pour la séparation des nombres en groupes de trois (p. ex., le signe séparant les centaines des milliers) s'affiche.

☞ *Les signes disponibles sont les suivants :*

ESPACE *(défaut)*

, *(virgule)*

. *(point)*

• *(puce)*

' *(apostrophe)*

AUCUN *(pas de signe)*

❽ Appuyez sur Mémoire (ou ▸▸). Le message "SUIVANTE?" s'affiche.

❾ Appuyez sur Début ou Fin pour sélectionner soit "OUI" (afin de poursuivre le formatage) ou "NON" (pour quitter le formatage).

☞ *Afin de pouvoir convertir automatiquement des devises, il convient d'en programmer deux.*

❿ Appuyez sur Mémoire.

☞ *Lorsque vous sélectionnez "OUI", "2EME CHOIX DEVISE 2" s'affiche. Lorsque vous sélectionnez "NON", "CONFIG. TERMINEE" s'affiche.*

Programmer la deuxième devise :

⓫ "2EME CHOIX DEVISE 2" étant affiché, appuyez sur Mémoire (ou ▸▸). "DEVISE" s'affiche.

⓬ Appuyez sur Début ou Fin jusqu'à ce que la devise de votre choix s'affiche.

☞ *En plus des réglages de devise énumérés à l'étape ❸, le réglage "????" vous permet d'effectuer toute autre conversion de devise après avoir programmé son taux de change.*

⓭ Appuyez sur Mémoire (ou ▸▸).

(A) Lorsque vous sélectionnez une devise autre que "????", passez à l'étape ⓮.

(B) Lorsque vous sélectionnez "????" comme seconde devise, "TAUX" s'affiche.

Appuyez sur Début ou Fin pour sélectionner la direction de conversion (d'une devise en euro ou l'inverse), puis entrez le taux de change approprié.

☞ *Vous pouvez entrer jusqu'à 10 chiffres.*

Pour pouvoir effectuer la conversion automatique entre une devise sélectionnée au réglage ???? et une des devises de la zone euro, il suffit d'entrer le taux de change de cette devise vis-à-vis de l'euro.

⓮ Répétez les étapes ❺ à ❾ de sorte à régler tous les paramètres de la deuxième devise.

⓯ Appuyez sur Mémoire.

☞ *Lorsque vous sélectionnez "OUI", "CONFIG. IMPRESSION" s'affiche. Lorsque vous sélectionnez "NON", "CONFIG. TERMINEE" s'affiche.*

Programmer le format d'impression :

⓰ "CONFIG. IMPRESSION" étant affiché, appuyez sur Mémoire (ou ▸▸). "DEVISE" s'affiche.

⓱ Appuyez sur Début ou Fin afin de décider si oui ("O") ou non ("N") la première devise sera imprimée.

⓲ Appuyez sur Mémoire (ou ▸▸) afin de sélectionner la deuxième devise.

⓳ Appuyez sur Début ou Fin afin de décider si oui ("O") ou non ("N") la deuxième devise sera imprimée.

⓴ Appuyez sur Mémoire (ou ▸▸).

☞ *Lorsque “O” est sélectionné pour chacune des deux devises, “SEPARATEUR” s’affiche. Lorsque “N” est sélectionné pour une devise, “CONFIG. TERMINEE” s’affiche.*

㉑ “SEPARATEUR” étant affiché, appuyez sur Début ou Fin jusqu’à ce que le séparateur des devises de votre choix s’affiche.

☞ *Les séparateurs de devises disponibles sont les suivants :*

/ (barre oblique : défaut)

: *(deux-points)*

; *(point-virgule)*

– *(tiret)*

ESPACE

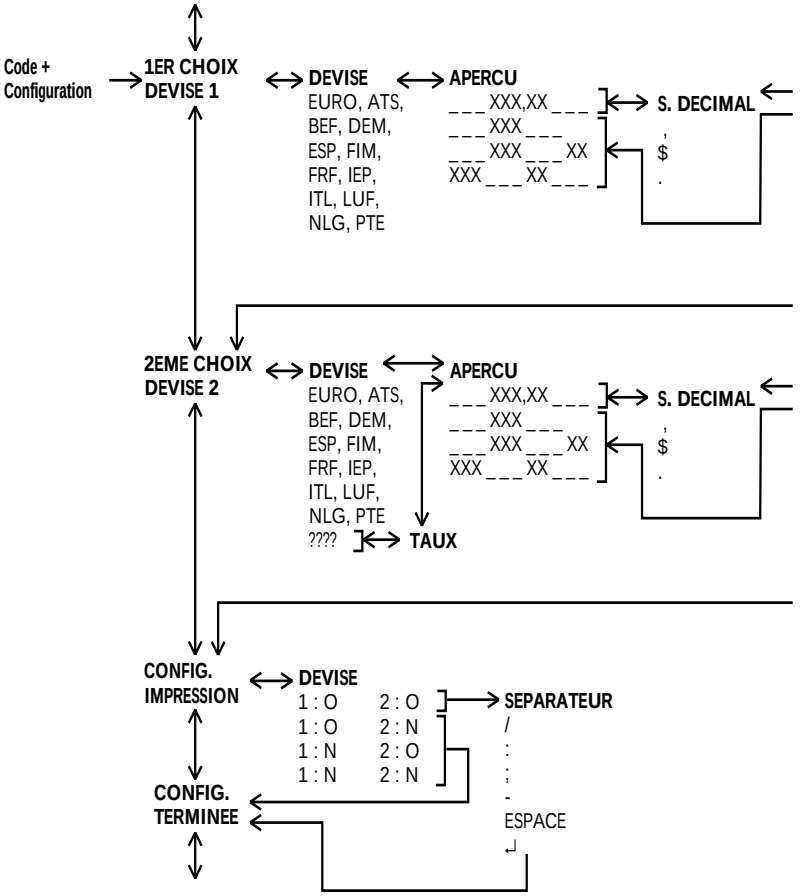
↵ *(retour à la ligne)*

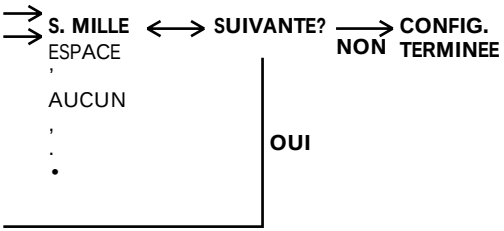
㉒ Appuyez sur Mémoire (ou ▸▸). “CONFIG. TERMINEE” s’affiche.

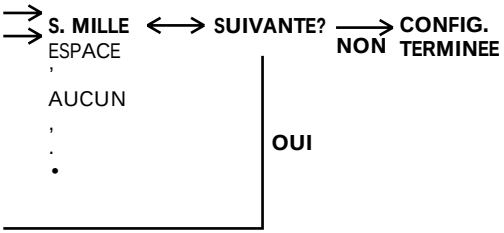
㉓ Appuyez sur Mémoire pour confirmer les réglages et quitter la programmation de conversion de devises.

☞ *Les nouveaux réglages sont perdus si vous n’appuyez pas sur Mémoire lorsque “CONFIG. TERMINEE” est affiché.*

Paramètres de programmation de la fonction de conversion de devises




S. MILLE
ESPACE
'
AUCUN
,
.
•
SUIVANTE?
NON
CONFIG.
TERMINEE
OUI


S. MILLE
ESPACE
'
AUCUN
,
.
•
SUIVANTE?
NON
CONFIG.
TERMINEE
OUI

UTILISATION DE LA FONCTION DE CONVERSION DE DEVISES

Convertir des devises :

❶ Appuyez sur *Configuration* (€). Les deux devises programmées s'affichent.

❷ Tapez le montant à convertir.

☞ *Vous pouvez entrer jusqu'à 10 chiffres.*

Pour inverser la direction de conversion des devises, appuyez sur ◂◂(<) *ou* (>)▸▸ *de sorte que la flèche pointe dans la direction voulue.*

❸ Appuyez sur *Mémoire* (↵). La valeur est convertie et les deux devises s'affichent dans le texte.

☞ *Le taux de conversion des devises préprogrammées est le suivant :*

Devise	Taux de conversion (1 € =)
EURO	1
ATS	13,7603
BEF	40,3399
DEM	1,95583
ESP	166,386
FIM	5,94573
FRF	6,55957
IEP	0,787564
ITL	1936,27
LUF	40,3399
NLG	2,20371
PTE	200,482

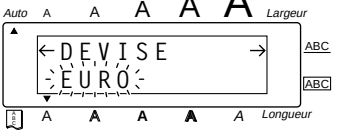
EXEMPLE

Programmer la conversion francs français – euros :

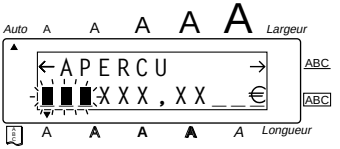
☞ *Le procédé ne se déroule exactement comme expliqué ci-dessous que lorsqu'aucun des paramètres de la fonction de conversion de devises n'a été modifié.*

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Configuration (€).

❷ Appuyez sur Mémoire (ou ▷▷).

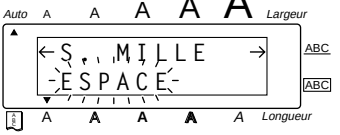


❸ Puisque "EURO" est déjà sélectionné, appuyez sur Mémoire (ou ▷▷).



❹ Puisque le format d'affichage de l'euro est déjà sélectionné, appuyez deux fois sur Mémoire (ou ▷▷).

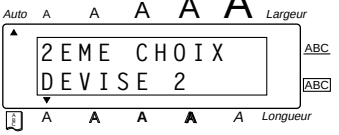
❺ Pusique “,” est déjà sélectionné, appuyez sur Mémoire (ou ▹▹).



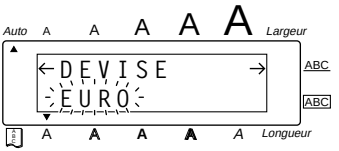
❻ Appuyez sur Début ou Fin jusqu’à ce que “.” soit sélectionné.

❼ Appuyez sur Mémoire (ou ▹▹).

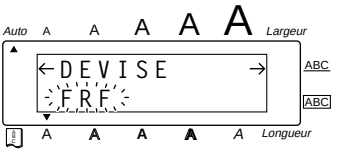
❽ Puisque “OUI” est déjà sélectionné, appuyez sur Mémoire.



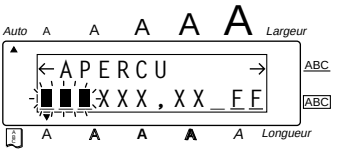
❶ Appuyez sur Mémoire (ou ▷▷).



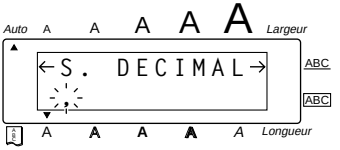
❿ Appuyez sur Début ou Fin jusqu’à ce que “FRF” soit sélectionné.



⓫ Appuyez sur Mémoire (ou ▷▷).



❿ Puisque le format par défaut du franc français est déjà sélectionné, appuyez deux fois sur Mémoire (ou ▷▷).

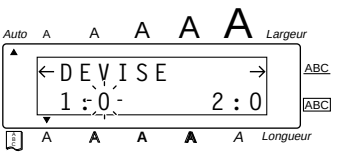


⓫ Puisque "," est déjà sélectionné, appuyez sur Mémoire (ou ▷▷).

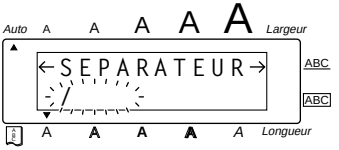
⓬ Puisque "ESPACE" est déjà selectionné, appuyez sur Mémoire (ou ▷▷).

⓯ Puisque “OUI” est déjà sélectionné, appuyez sur Mémoire (↵).

⓰ Appuyez sur Mémoire (↵) (ou ▸▸).



⓱ Puisque “O” est déjà sélectionné pour chacune des deux devises, appuyez sur Mémoire (↵) (ou ▸▸).



⓲ Puisque “/” est déjà sélectionné, appuyez sur Mémoire (ou ▷▷).

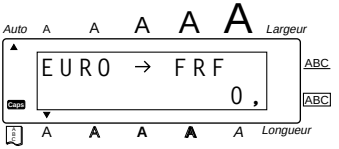
⓳ Appuyez sur Mémoire.

EXEMPLE

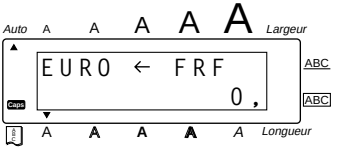
Créer une étiquette de prix où figurent des francs français convertis en euros :

❶ Tapez “IMPRIMANTE”, puis appuyez sur *Mémoire* (↵).

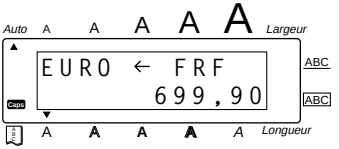
❷ Appuyez sur *Configuration* (€).



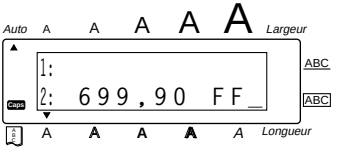
❸ Appuyez sur ◁◁ (<) afin d’inverser la direction de la flèche (“→” devient “←”).



❹ Tapez “699,90”.



❺ Appuyez sur *Mémoire* (↵).



❻ Maintenir Code enfoncée tout en appuyant de façon répétée sur ABC 9 jusqu'à ce que "ARRONDIS" s'affiche.

❼ Appuyez sur Miroir Impr.

IMPRIMANTE
106,70 € / 699,90 FF

LONGUEUR D'ETIQUETTE

Bien que la longueur d'étiquette se règle automatiquement en fonction de la longueur de vos textes, il arrivera cependant que vous souhaitiez définir la longueur d'une étiquette indépendamment de la taille du texte. La fonction Longueur vous permet de fixer la longueur d'une étiquette entre 5,0 cm et 30,0 cm. Lorsque vous sélectionnez cette fonction, la longueur de l'étiquette (texte et les marges) s'affiche brièvement.

Le réglage par défaut de la longueur est "NON" et la longueur par défaut est de 10,0 cm. Lorsque vous sélectionnez le réglage "OUI", l'indicateur de longueur s'affiche au bas de l'écran.

☞ *Lorsque vous éteignez l'appareil, le réglage de longueur retourne à son réglage par défaut ("NON").*

Modifier le réglage de la longueur d'étiquette :

❶ Maintenez (Code) enfoncée et appuyez une fois sur (Longueur A). La longueur d'étiquette en vigueur s'affiche brièvement en centimètres.

❷ Maintenez (Code) enfoncée et appuyez à diverses reprises sur (Longueur A) jusqu'à ce que le réglage de votre choix s'affiche.

☞ *Pour activer la fonction Longueur, sélectionnez "OUI". Pour la désactiver, sélectionnez "NON".*

❸ Relâchez (Code). Si vous aviez sélectionné "OUI", la longueur en vigueur s'affiche.

Sélectionner une longueur d'étiquette :

❹ Appuyez sur (Début) ou (Fin) afin de sélectionner la longueur de votre choix ou servez-vous des touches numériques pour entrer la valeur désirée.

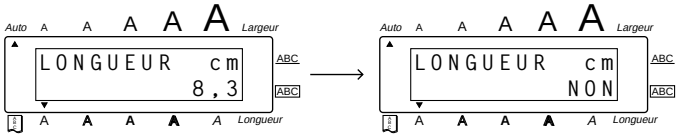
☞ *Pour modifier la valeur par incréments de 1,0 cm, appuyez sur (Début) ou (Fin) jusqu'à ce que la valeur de votre choix s'affiche.*

❺ Appuyez sur (Mémoire).

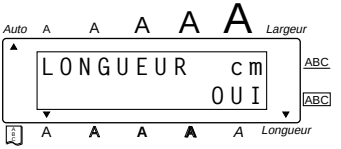
EXEMPLE

Sélectionner une longueur d'étiquette de 10,2 cm :

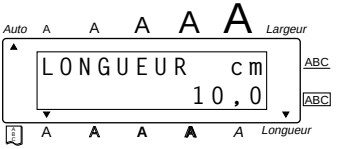
❶ Maintenez (Code) enfoncée et appuyez une fois sur (Longueur A).



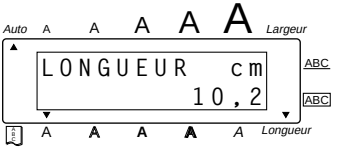
❷ Maintenez (Code) enfoncée et appuyez à diverses reprises sur (Longueur A) jusqu'à ce que "OUI" s'affiche.



❸ Relâchez (Code).



❹ Appuyez sur (Début) jusqu'à ce que le réglage "10,2" s'affiche.



❺ Appuyez sur (Mémoire).

TAILLE/LARGEUR

L'appareil offre deux paramètres de réglage de la taille des caractères : la taille et la largeur. Ces réglages s'appliquent à tous les caractères d'un texte.

En mode AUTO, l'appareil choisit automatiquement la plus grande taille de caractère possible pour la largeur du ruban installé. Vous pouvez également sélectionner cinq tailles préréglées et celles-ci peuvent être imprimées en caractères de grande largeur.

Réglages de la Taille (en points)	LARGEUR NON	LARGEUR OUI
10 (A)	ABC	ABC
13 (A)	ABC	ABC
19 (A)	ABC	ABC
26 (A)	ABC	ABC
38 (A)	ABC	ABC

Le réglage par défaut de la taille est sur "AUTO" et celui de la largeur est sur "NON". Les indicateurs de taille et de largeur identifient les réglages actuels. Lorsque le réglage de largeur "OUI" est sélectionné, l'indicateur Largeur s'affiche en haut de l'écran.

☞ *La taille de caractère que vous pouvez sélectionner dépend de la largeur du ruban installé. Le tableau suivant reprend les tailles de caractères que vous pouvez sélectionner pour les diverses largeurs de ruban.*

Largeur de ruban	Tailles (en points)
6 mm	10, 13
9 mm	10, 13, 19
12 mm	10, 13, 19, 26
18 mm	10, 13, 19, 26, 38

Modifier le réglage de la taille :

❶ Maintenez (Code) enfoncée et appuyez une fois sur (Taille 1). La taille actuelle s'affiche.

☞ *Un indicateur s'affiche également sous la taille sélectionnée.*

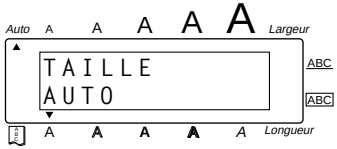
❷ Maintenez (Code) enfoncée et appuyez à diverses reprises sur (Taille 1) jusqu'à ce que le réglage de votre choix s'affiche et que l'indicateur s'affiche sous la taille souhaitée.

❸ Relâchez (Code). Le réglage s'applique à tous les caractères du texte.

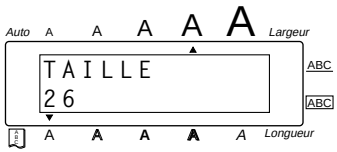
EXEMPLE

Sélectionner la taille de 26 points :

❶ Maintenez (Code) enfoncée et appuyez une fois sur (Taille 1).



❷ Maintenez (Code) enfoncée et appuyez à diverses reprises sur (Taille 1) jusqu'à ce que la taille 26 s'affiche.



❸ Relâchez (Code).

Modifier la largeur :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur Largeur 3. La largeur actuelle s'affiche.

❷ Maintenez Code enfoncée et appuyez à diverses reprises sur Largeur 3 jusqu'à ce que le réglage de votre choix s'affiche.

❸ Relâchez Code. Le réglage s'applique à tous les caractères du texte.

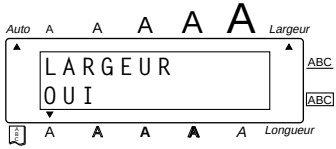
☞ *L'indicateur de Largeur s'affiche dès que le réglage "OUI" est sélectionné.*

EXEMPLE

Activer la fonction Largeur :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur Largeur 3.

❷ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Largeur 3 jusqu'à ce que "OUI" s'affiche.



❸ Relâchez Code.

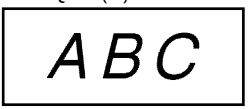
STYLE

Vous avez le choix entre neuf styles de caractères différents. Votre sélection s'applique à tous les caractères du texte.

Les réglages de Style disponibles sont les suivants :

NORMAL (A)

ITALIQUE (*A*)

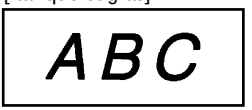


CONTOUR (A)

I+CONTOUR (*A* + A)
[italique et contour]

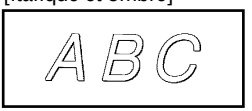
GRAS (**A**)

I+GRAS (*A* + **A**)
[italique et gras]

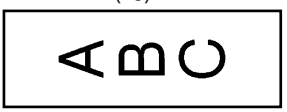


OMBRE (A)

I+OMBRE (*A* + A)
[italique et ombre]



VERTICALE (A)



Le réglage par défaut est "NORMAL". L'indicateur de style de caractère s'affiche sous le réglage sélectionné.

☞ *Combiner une petite taille de caractères et certains styles de caractères (p. ex. I + OMBRE) risque de réduire la lisibilité.*

Modifier le style :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur Style 5. Le réglage de style actuel s'affiche.

❷ Maintenez Code enfoncée et appuyez à diverses reprises sur Style 5 jusqu'à ce que le réglage de votre choix s'affiche.

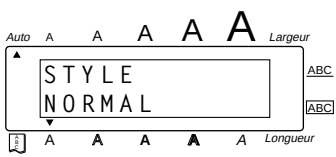
❸ Relâchez Code. Le réglage de style sélectionné s'applique à tous les caractères du texte.

☞ *L'indicateur s'affiche au bas de l'écran afin d'identifier le style sélectionné.*

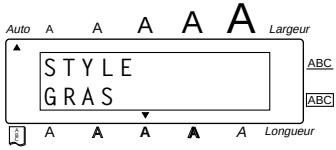
EXEMPLE

Sélectionner le style "GRAS" :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur Style 5.



❷ Maintenez Code enfoncée et appuyez à diverses reprises sur Style 5 jusqu'à ce que le réglage de style "GRAS" s'affiche.



❸ Relâchez Code.

SOULIGNEMENT

Vous pouvez mettre en valeur l'intégralité de votre texte en le soulignant.
Les réglages disponibles sont les suivants :

NON

ABC

OUI

ABC

Le réglage par défaut de la fonction Souligne est "NON". Lorsque vous sélectionnez "OUI", l'indicateur s'affiche près de "ABC" au côté droit de l'écran.

☞ *Si vous aviez sélectionné un cadre avant de sélectionner "OUI" à la fonction Souligne, la première sélection est annulée (devient "NON") et votre texte sera souligné.*

Modifier le réglage de la fonction Souligne :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur 7 (ABC). Le réglage actuel s'affiche.

❷ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur 7 (ABC) pour modifier le réglage.

❸ Relâchez Code. Le réglage sélectionné s'applique au texte entier.

☞ *L'indicateur de la fonction Souligne (ABC) s'affiche lorsque "OUI" est sélectionné.*

EXEMPLE

Sélectionner le réglage "OUI" de la fonction Souligne :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur 7 (ABC).

❷ Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur 7 (ABC) afin que le réglage "OUI" s'affiche.

❸ Relâchez Code.

ENCADREMENT

La fonction d'encadrement offre un vaste choix de cadres vous permettant de mettre votre texte en valeur.

Les divers réglages disponibles sont les suivants :

NON

ABC

ARRONDIS

VIN

GRISE

RUBAN

LOSANGES

PLAQUE

OBLIQUE

Le réglage par défaut de la fonction Cadre est "NON". L'indicateur d'encadrement s'affiche près de ABC au côté droit de l'écran dès que vous sélectionnez un réglage autre que "NON".

☞ *Si vous aviez sélectionné "OUI" à la fonction Souligne avant de sélectionner un cadre, la première sélection est annulée et votre texte sera encadré.*

Modifier le réglage de la fonction Cadre :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur ABC 9. Le réglage actuel s'affiche.

❷ Maintenez Code enfoncée et appuyez de façon répétée sur ABC 9 jusqu'à ce que le réglage de votre choix s'affiche.

❸ Relâchez Code. Le réglage sélectionné s'applique au texte entier.

☞ *L'indicateur de la fonction Cadre s'affiche lorsque vous sélectionnez un réglage autre que "NON".*

EXEMPLE

Sélectionner le réglage “PLAQUE” de la fonction Cadre :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur ABC 9.

❷ Maintenez Code enfoncée et appuyez de façon répétée sur ABC 9 jusqu’à ce que le réglage “PLAQUE” s’affiche.

❸ Relâchez Code.

MARGES

La fonction Auto vous permet de régler les marges gauche et droite de vos étiquettes. Il est également possible de ne pas sélectionner de marges (réglage “AUCUNE”), ce qui vous permet de créer une étiquette composée de textes de style différents.

Les réglages de marges disponibles sont les suivants :

GRANDE (marges de 24 mm)

AUCUNE (pas de marges)

MEDIUM (marges de 12 mm)

Le réglage par défaut de la fonction de réglage des marges (Auto) est “GRANDE”.

☞ *Si une cassette de ruban de lettrage instantané ou de ruban transfert est installé dans votre appareil, vos étiquettes s’impriment automatiquement en laissant la plus GRANDE marge (24 mm), quel que soit le réglage sélectionné.*

Après l’impression d’une étiquette avec le réglage “AUCUNE”, maintenez Code *enfoncée et appuyez une fois sur* ␣ Avance *pour faire avancer le ruban avant de le couper. Si vous n’effectuez pas une avance de ruban avant de couper celui-ci, il se peut que le texte de votre message soit coupé (voir l’illustration ci-dessous).*

Après l’impression d’une étiquette avec le réglage “MEDIUM”, appuyez sur le levier du coupe-ruban, puis veuillez couper le ruban le long des repères (:) à l’aide d’une paire de ciseaux afin de centrer le texte.

Modifier le réglage des marges :

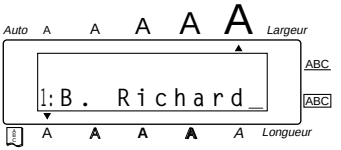
❶ Maintenez (Code) enfoncée et appuyez une fois sur (Auto E). Le réglage actuel s'affiche.

❷ Maintenez (Code) enfoncée et appuyez de façon répétée sur (Auto E) jusqu'à ce que le réglage de votre choix s'affiche.

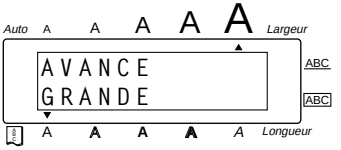
❸ Relâchez (Code). Le réglage sélectionné s'applique au texte entier.

EXEMPLE

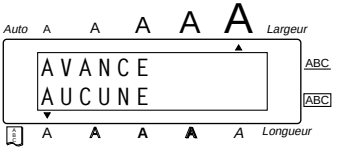
Créer une étiquette de plusieurs styles à l'aide du réglage d'avance "AUCUNE" :



❶ Maintenez (Code) enfoncée et appuyez une fois sur (Auto E).

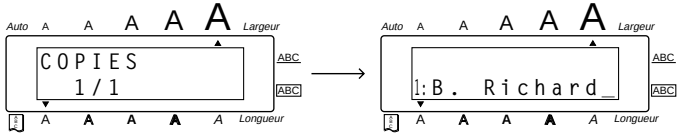


❷ Maintenez (Code) enfoncée et appuyez de façon répétée sur (Auto E) jusqu'à ce que le réglage "AUCUNE" s'affiche.



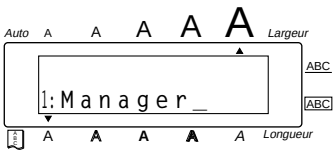
❸ Relâchez (Code).

❹ Appuyez sur Miroir (Impr).



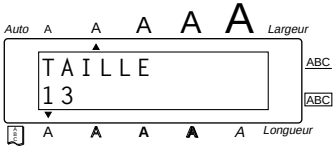
❺ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Efface (⌫).

❻ Entrez “Manager”.



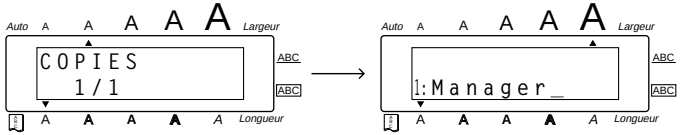
❼ Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur Taille (1).

❽ Maintenez Code enfoncée et appuyez de façon répétée sur Taille (1) jusqu’à ce que la taille “13” s’affiche.



❾ Relâchez Code.

❿ Appuyez sur Miroir (Impr).



⓫ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur ␣ (Avance).

⓬ Appuyez sur le levier du coupe-ruban afin de couper le ruban.

B. Richard Manager

ALIGNEMENT HORIZONTAL

Vous pouvez choisir l'un des trois modes d'alignement horizontal illustrés ci-dessous. De plus, si vous sélectionnez une longueur d'étiquette à l'aide de la fonction Longueur, le texte s'aligne conformément au réglage d'alignement horizontal sélectionné.

Les réglages disponibles sont les suivants :

GAUCHE	AB CDE FG
CENTRE	AB CDE FG
DROITE	AB CDE FG

Le réglage par défaut de la fonction Ali. H est sur "GAUCHE".

Modifier le réglage d'alignement horizontal :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur Ali.H / T. Le réglage actuel s'affiche.

❷ Maintenez Code enfoncée et appuyez de façon répétée sur Ali.H / T jusqu'à ce que le réglage de votre choix s'affiche.

❸ Relâchez Code. Le réglage sélectionné s'applique au texte entier.

EXEMPLE

Sélectionner le réglage d'alignement horizontal "DROITE" :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur Ali.H T.

❷ Maintenez Code enfoncée et appuyez de façon répétée sur Ali.H T jusqu'à ce que le réglage "DROITE" s'affiche.

❸ Relâchez Code.

IMPRESSION MIROIR

La fonction d'impression miroir vous permet d'imprimer un texte de manière à ce qu'il soit lisible du côté adhésif de la bande. Si l'étiquette est apposée sur une vitre ou tout autre matériau transparent, elle pourra être correctement lue de l'autre côté de ce matériau.

NON

ABC

OUI

Le réglage par défaut de la fonction Miroir est sur "NON".

☞ *Ce genre d'impression doit nécessairement être effectuée sur une bande adhésive transparente.*

Modifier le réglage de la fonction Miroir :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur Miroir (Impr). Le réglage actuel s'affiche.

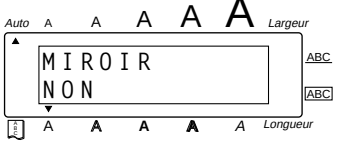
❷ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Miroir (Impr) pour modifier le réglage.

❸ Relâchez Code. Le réglage sélectionné s'applique au texte entier.

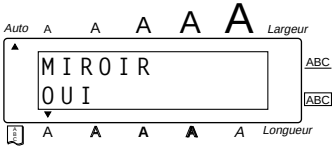
EXEMPLE

Sélectionner le réglage "OUI" de la fonction Miroir :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur Miroir (Impr).



❷ Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur Miroir (Impr) afin que le réglage "OUI" s'affiche.



❸ Relâchez Code.

☞ *Cette fonction est utilisée avec du ruban transparent.*

CODES A BARRES

La fonction de codes à barres est l'une des plus perfectionnées de l'appareil. Elle vous permet en effet d'inclure des codes à barres dans votre texte.

☞ *S'il est vrai que ce chapitre explique comment inclure des codes à barres dans votre texte d'étiquette, il ne constitue en aucun cas une initiation approfondie à la technique des codes à barres. Pour tout complément d'information à ce sujet, veuillez consulter les nombreux ouvrages disponibles sur le marché.*

Cet appareil n'étant pas conçu pour produire tous les types de codes à barres spécialisés, il se peut que certains lecteurs de codes à barres ne puissent déchiffrer les étiquettes que vous imprimerez.

Imprimez les codes à barres sur du ruban à caractères noirs sur fond blanc.

Vous disposez, pour une meilleure personnalisation de vos codes à barres, de quatre paramètres différents :

PARAMETRE	**REGLAGES**
TYPE	CODE 39, I-2/5, EAN 13, EAN 8, UPC-A, UPC-E, CODABAR
LARGEUR (largeur de code à barres)	LARGE, PETIT
SOUS# (chiffres imprimés sous le code à barres)	OUI, NON
CAR. NO (chiffre de contrôle)	NON, OUI

Les réglages par défaut sont : "CODE 39" (TYPE), "LARGE" (LARGEUR), "OUI" (SOUS#) et "NON" (CAR. NO).

☞ *Nous recommandons l'avance de ruban "GRANDE" et la largeur "LARGE". En effet, si vous sélectionnez une avance de ruban plus petite ou la largeur "PETIT", les codes à barres risquent d'être difficiles à lire.*

Entrer un code à barres :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur N (Codebar).

☞ *Si le curseur était placé sous un repère de code à barres, les données du code à barres actuel s'affichent.*

Une étiquette peut contenir un seul code à barres. Le message "1 CODEBAR MAXI!" s'affiche quand vous appuyez sur Code et sur N (Codebar) alors que votre texte contient déjà un code à barres.

Pour quitter la fonction sans effectuer de changement, maintenez Code enfoncée, puis appuyez sur N (Codebar).

❷ Entrez ou éditez les données du code à barres.

Modifier les paramètres de réglage d'un code à barres :

❸ Appuyez sur Début.

☞ *Pour afficher les données du code à barres sans modifier les paramètres, appuyez sur Efface.*

❹ Appuyez sur ◁◁ ou sur ▷▷ jusqu'à ce que le paramètre à modifier clignote.

❺ Appuyez sur Début ou sur Fin jusqu'à ce que le paramètre à modifier s'affiche.

❻ Procédez comme expliqué aux points ❹ et ❺ pour tous les paramètres à modifier.

❼ Appuyez sur Mémoire.

Ajouter un caractère spécial au code à barres :

❽ Appuyez sur ◁◁ ou sur ▷▷ jusqu'à ce que le curseur soit immédiatement à la droite de la position à laquelle vous désirez entrer le caractère spécial.

❾ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Symbol Maj.

❿ Appuyez sur Début ou sur Fin jusqu'à ce que le caractère à entrer s'affiche.

☞ *Les caractères spéciaux suivants ne sont disponibles qu'avec les types CODE 39 ou CODABAR.*

Symbole	Caractère
1	+
2	$

⓫ Appuyez sur Mémoire pour afficher le caractère sélectionné dans les données du code à barres.

Ajouter un code à barres au texte :

⓬ Appuyez sur Mémoire.

Effacer le code à barres du texte :

❶ Appuyez sur ◁◁, ▷▷, Début ou sur Fin jusqu'à ce que le curseur soit placé immédiatement sous ou après le deuxième repère de code à barres.

❷ Appuyez sur Efface. Le message "OK POUR EFFACER? ||| ||| " s'affiche.

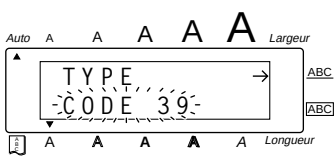
❸ Appuyez sur Mémoire.

EXEMPLE

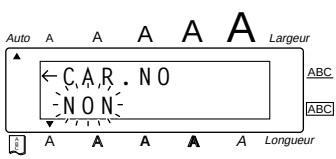
Créer un code à barres :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur N (Codebar).

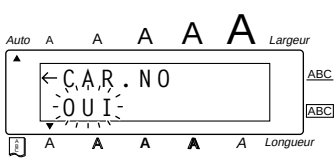
❷ Appuyez sur Début.



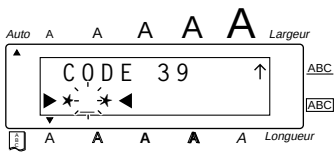
❸ Appuyez sur ▷▷ jusqu'à ce que le paramètre "CAR.NO" s'affiche.



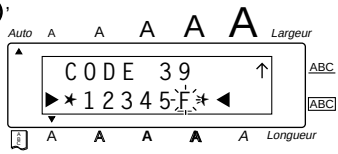
❹ Appuyez sur Début ou sur Fin jusqu'à ce que le réglage "OUI" s'affiche.



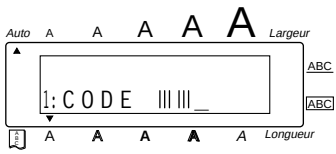
❺ Appuyez sur Mémoire (↵).



❻ Appuyez sur Taille (1), (2), Largeur (3), (4),
puis sur Style (5).



❼ Appuyez sur Mémoire (↵).



IMPRESSION ET AVANCE

Après avoir entré un texte et après lui avoir appliqué les formats de votre choix, vous voilà prêt à l'imprimer.

Imprimer une étiquette :

- Appuyez sur Miroir (Impr). Le message "COPIES 1/1" s'affiche pendant l'impression de l'étiquette. Celle-ci sort par la fente de sortie située sur le côté supérieur de l'appareil.

☞ *Après l'impression d'une étiquette avec le réglage des marges "AUCUNE", maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur ␣ Avance pour faire avancer le ruban avant de le couper. Si vous n'effectuez pas une avance de ruban avant de couper celui-ci, il se peut que le texte de votre message soit coupé.*

Avancer le ruban :

- Maintenez Code enfoncée et appuyez sur ␣ Avance. Le ruban avance de 24 mm, le message "AVANCE" s'affiche pendant l'avance.

Couper le ruban :

- Appuyez sur le levier du coupe-ruban.

☞ *Sous peine d'endommager le ruban, ne tentez pas de le couper pendant l'impression ou l'avance. Ne forcez pas le levier du coupe-ruban, celui-ci risque de se briser.*

EXEMPLE

Imprimer une étiquette avec le réglage "AUCUNE" :

❶ Appuyez une fois sur Miroir (Impr).

❷ Maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur ␣ Avance.

❸ Appuyez sur le levier du coupe-ruban.

NUMEROTATION AUTOMATIQUE

La fonction de numérotation permet d'incrémenter automatiquement un chiffre figurant dans un texte. Si vous désirez imprimer plusieurs fois le même texte, mais en incrémentant un chiffre d'une unité à chaque impression, la fonction de numérotation automatique vous permet de le faire en une seule étape d'impression.

Utiliser la fonction de numérotation :

❶ Appuyez sur ◂◂, ▸▸, Début ou sur Fin afin de placer le curseur sous le chiffre à inclure dans un champ de numérotation.

❷ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur V (Num.). Le message "NOMBRE DE 1–9?" s'affiche.

❸ Appuyez sur la touche numérique (Taille 1 à ABC 9) du chiffre le plus élevé à imprimer.

☞ *Pour quitter la fonction de numérotation sans lancer d'impression, maintenez Code enfoncée et appuyez sur V (Num.) (ou simplement sur Efface).*

❹ Appuyez sur Miroir (ou sur Mémoire) pour lancer l'impression. Le numéro d'exemplaire s'affiche pendant l'impression de chacune des étiquettes.

☞ *Après l'impression d'une étiquette avec le réglage des marges "AUCUNE", maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur Avance pour faire avancer le ruban avant de le couper. Si vous n'effectuez pas une avance de ruban avant de couper celui-ci, il se peut que le texte de votre message soit coupé.*

❺ Appuyez sur le coupe-ruban, puis découpez les étiquettes à l'aide de ciseaux en suivant les repères.

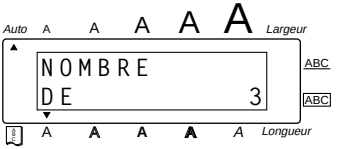
EXEMPLE

Imprimer trois étiquettes avec les chiffres 1, 2 et 3 :

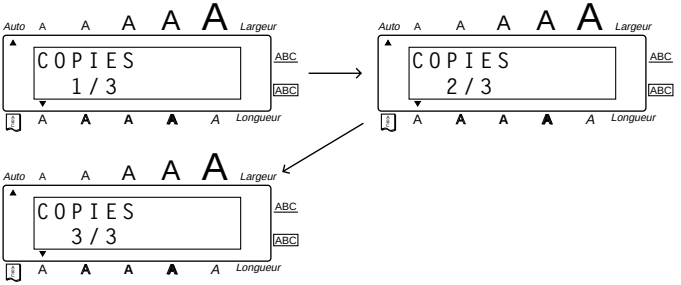
❶ Placez le curseur sous "1".

❷ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur V (Num.).

❸ Appuyez sur 3 (Largeur).



❹ Appuyez sur Impr (Miroir) (ou sur ↵ (Mémoire)).



❺ Coupez le ruban en appuyant sur le levier du coupe-ruban, puis découpez les étiquettes à l'aide de ciseaux en suivant les repères.

IMPRESSION MULTIPLE

Cette fonction vous permet d'imprimer jusqu'à 9 exemplaires d'un même texte.

Imprimer plusieurs exemplaires de la même étiquette :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur X (Repet). Le message "COPIES DE 1–9?" s'affiche.

❷ Appuyez sur la touche numérique (Taille 1 à ABC 9) correspondant au nombre de copies désiré.

☞ *Pour quitter la fonction d'impression multiple sans lancer l'impression, maintenez Code enfoncée et appuyez sur X (Repet) (ou appuyez simplement sur Efface).*

❸ Appuyez sur Miroir Impr (ou sur Mémoire) pour lancer l'impression. Le numéro d'exemplaire s'affiche pendant l'impression de chacune des étiquettes.

☞ *Après l'impression d'une étiquette avec le réglage des marges "AUCUNE", maintenez Code enfoncée et appuyez une fois sur Avance pour faire avancer le ruban avant de le couper. Si vous n'effectuez pas une avance de ruban avant de couper celui-ci, il se peut que le texte de votre message soit coupé.*

❹ Appuyez sur le coupe-ruban, puis découpez les étiquettes à l'aide de ciseaux en suivant les repères.

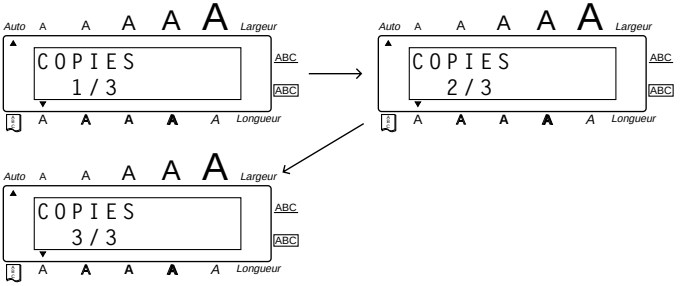
EXEMPLE

Imprimer trois exemplaires d'une étiquette :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur X (Repet).

❷ Appuyez sur *Largeur* (3).

❸ Appuyez sur *Miroir* (Impr) (ou sur *Mémoire* (↵)).



❹ Coupez le ruban en appuyant sur le levier du coupe-ruban, puis découpez les étiquettes à l'aide de ciseaux en suivant les repères.

MEMOIRE

La fonction de mise en mémoire permet d'enregistrer vos textes sous forme de fichiers en vue d'une utilisation ultérieure. Vous pourrez alors, sans crainte de les perdre, réinitialiser l'écran (en maintenant Code enfoncée et en appuyant sur Efface).

Pour faciliter le rappel des fichiers, chaque texte est enregistré sous un numéro de fichier. Vous pouvez ainsi mémoriser jusqu'à 300 caractères répartis sur maximum 9 fichiers de texte. Un texte peut contenir un maximum de 99 caractères.

Vous pouvez rappeler un fichier mémorisé aussi souvent que nécessaire. A chaque fois, c'est en fait une copie de ce fichier qui s'affiche et vous pourrez en éditer le texte, en modifier les formats et l'imprimer ensuite, sans pour autant modifier ni effacer le texte d'origine. Vous pouvez également choisir d'effacer de la mémoire un texte devenu inutile ou effacer un texte lorsque la mémoire est comble.

☞ *Veiller à effectuer le remplacement des piles en moins de cinq minutes. En effet, si vous dépassez ce laps de temps sans brancher un adaptateur, tous vos textes seront perdus, même vos textes mémorisés.*

MISE EN MEMOIRE D'UN TEXTE

Mettre un texte en mémoire :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Mémoire .

❷ Appuyez sur ◁◁ < ou > ▷▷ jusqu'à ce que "ENTRÉE" clignote.

❸ Appuyez sur Mémoire . Le message "ENTRÉE SELECT 1–9?" s'affiche.

☞ *Si vous tentez de mémoriser un texte supplémentaire alors que 300 caractères sont déjà enregistrés, le message d'erreur "MÉMOIRE PLEINE" s'affiche. Il vous faudra alors effacer un ancien fichier avant de pouvoir procéder à la mise en mémoire de votre nouveau texte.*

❹ Appuyez sur la touche numérique (Taille 1 à ABC 9) du numéro de fichier sous lequel vous désirez enregistrer le texte affiché. Le texte est alors enregistré et l'écran affiche à nouveau le texte.

☞ *Si vous avez sélectionné un numéro sous lequel un texte a déjà été mémorisé, le message "ECRASER?" s'affiche, vous demandant si vous désirez vraiment écraser ce texte (l'effacer et le remplacer par le texte affiché). Pour quitter la fonction sans procéder à l'enregistrement du texte affiché, maintenez Code enfoncée et appuyez sur Mémoire (ou appuyez simplement sur Efface).*

Remplacer un texte enregistré par un autre :

- Appuyez sur Mémoire pour remplacer le texte du fichier sélectionné par un nouveau texte.

  ☞ *Pour choisir un autre numéro de fichier et annuler le remplacement du fichier, appuyez sur Efface, puis appuyez sur une autre touche numérique.*

RAPPEL D'UN TEXTE ENREGISTRE

Rappeler un texte enregistré :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Mémoire.

❷ Appuyez sur ◂◂ ou ▸▸ jusqu'à ce que "RAPPEL" clignote.

❸ Appuyez sur Mémoire. Le message "RAPPEL SELECT 1–9?" s'affiche.

❹ Appuyez sur la touche numérique (Taille 1 à ABC 9) correspondant au fichier à rappeler. Le texte enregistré sous le numéro de fichier sélectionné s'affiche.

☞ *Pour visionner d'autres parties du fichier, appuyez sur ◂◂ ou sur ▸▸.*

Pour afficher un texte enregistré sous un autre numéro, appuyez sur Début ou Fin, ou sur la touche numérique correspondant à cet autre numéro de fichier.

Pour quitter la fonction sans procéder au rappel d'un fichier, maintenez Code enfoncée et appuyez sur Mémoire (ou appuyez simplement sur Efface).

❺ Appuyez sur Mémoire. Tout texte affiché précédemment est écrasé et le texte enregistré sous le numéro de fichier sélectionné s'affiche.

EFFACEMENT D'UN TEXTE ENREGISTRE

Effacer un texte enregistré :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Mémoire.

❷ Appuyez sur ◂◂ ou ▸▸ jusqu'à ce que "EFFACER" clignote.

❸ Appuyez sur Mémoire. Le message “EFFACER SELECT 1–9?” s’affiche.

❹ Appuyez sur la touche numérique (Taille 1 à ABC 9) correspondant au fichier à effacer. Le texte enregistré sous le numéro de fichier sélectionné s’affiche.

☞ *Pour visionner d’autres parties du fichier, appuyez sur ◁ ou sur ▷.*

Pour afficher un texte enregistré sous un autre numéro, appuyez sur Début ou Fin, ou sur la touche numérique correspondant à cet autre numéro de fichier.

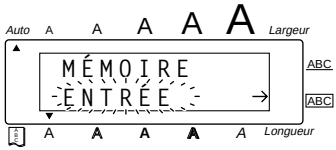
Pour quitter la fonction sans procéder à l’effacement d’un fichier, maintenez Code enfoncée et appuyez sur Mémoire (ou appuyez simplement sur Effacer).

❺ Appuyez sur Mémoire pour effacer le texte sélectionné.

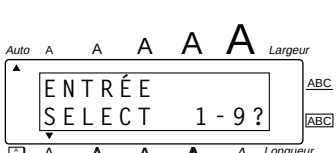
EXEMPLE

Enregistrer un texte sous le numéro de fichier 8 :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Mémoire.



❷ Appuyez sur Mémoire.

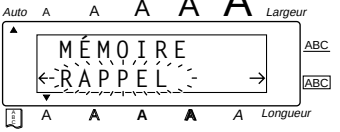


❸ Appuyez sur (8).

Rappeler un texte enregistré sous le numéro de fichier 4 :

❶ Maintenez (Code) enfoncée et appuyez sur (Mémoire).

❷ Appuyez sur (▷) jusqu'à ce que "RAPPEL" clignote.



❸ Appuyez sur (Mémoire).

❹ Appuyez sur (4).

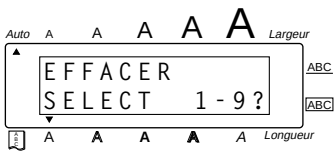
❺ Appuyez sur (Mémoire).

Effacer un texte enregistré sous le numéro de fichier 8 :

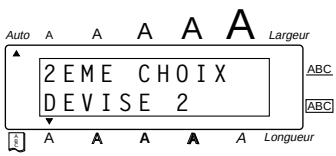
❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Mémoire.

❷ Appuyez sur ▷▷ jusqu'à ce que "EFFACER" clignote.

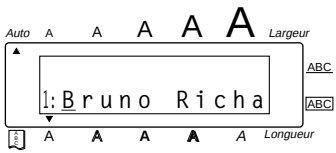
❸ Appuyez sur Mémoire.



❹ Appuyez sur 8.



❺ Appuyez sur Mémoire.



DETECTION DE PANNES

Problème	Mesures à prendre
1. L'écran reste vierge alors que l'appareil a été mis sous tension.	• Vérifiez si l'adaptateur secteur est bien raccordé. Vérifier que vous utilisez un adaptateur secteur adéquat. • Si vous utilisez des piles alcalines, vérifiez si elles sont installées correctement. • Si les piles sont faibles, remplacez-les.
2. L'appareil n'imprime pas ou les caractères s'impriment mal.	• Vérifiez si la cassette contenant le ruban est installée correctement. • Si la cassette est vide, remplacez-la. • Vérifiez si le couvercle arrière est mis en place correctement. Vérifier que vous utilisez un adaptateur secteur adéquat. • Vérifiez que l'adaptateur CA est correctement branché. • Si les piles sont usées, remplacez-les.
3. La mémoire s'est effacée automatiquement.	• Les piles sont probablement usées. Remplacez-les si nécessaire.
4. Les caractères imprimés ne sont pas bien formés.	• Si l'alimentation s'effectue grâce à des piles alcalines, celles-ci sont probablement usées. Remplacez-les ou branchez l'adaptateur secteur.
5. Une partie des caractères ne s'imprime pas sur toute la ligne.	• Nettoyez la tête d'impression comme expliqué à la page 12.
6. Une bande rayée apparaît.	• Le ruban est épuisé. Installez une nouvelle cassette.
7. L'appareil se bloque, c.-à-d. qu'il ne réagit pas lorsque l'on appuie sur une touche.	• Eteignez l'appareil, puis tout en maintenant Code et Efface, enfoncées, allumez l'appareil. Tous les textes, affiché et mémorisés, ainsi que leurs formats sont effacés.

LISTE DES MESSAGES D'ERREUR

Message d'erreur	Cause	Mesure
1 CODEBAR MAXI!	• Ce message s'affiche si vous maintenez Code enfoncée et appuyez sur N (Codebar) alors que le texte affiché comporte déjà un code à barres.	• Limitez le nombre de codes à barres dans votre texte à un.
4 DIGITS MINI.	• En mode Code à barres, ce message s'affiche quand vous entrez moins des 4 chiffres minimum.	• Entrez un minimum de 4 chiffres avant d'appuyer sur Mémoire.
CARACTERE INVALIDE	• Ce message s'affiche lorsque vous avez inclu des caractères autres que des chiffres dans un champ de numérotation.	• Incluez exclusivement des chiffres dans un champ de numérotation.
CHANGER ADAPTATEUR	• Ce message s'affiche si vous avez branché un autre adaptateur secteur que celui destiné à l'appareil.	• Débranchez l'adaptateur et branchez l'adaptateur conçu spécialement pour votre appareil.
CODE INCOMPLET!	• Ce message apparaît si, au moment d'entrer les données du code à barres, vous ne respectez pas le nombre de chiffres spécifié.	• Rectifiez le nombre de chiffres entré ou modifiez le paramètre de code à barres.
ENTRER ABCD AU DEBUT&FIN	• Ce message s'affiche quand le protocole CODABAR est utilisé en mode de code à barres et que vous avez omis d'entrer une lettre entre A et D en début et/ou fin de code.	• Entrez une lettre entre A et D en début et/ou fin de code.

Message d'erreur	Cause	Mesure
ERREUR SYSTEME	• Ce message s'affiche lorsqu'il y a un problème au niveau du programme de l'appareil.	• Contactez votre service après-vente.
LONGUEUR LIMITE	• Ce message s'affiche lorsque vous sélectionnez une longueur d'étiquette inférieure à 5,0 cm ou supérieure à 30,0 cm.	• Réglez la longueur d'étiquette entre 5,0 et 30,0 cm.
	• Ce message s'affiche quand vous tentez d'entrer un caractère, un symbole, un espace, un code à barres, un retour à la ligne et que votre texte a atteint la longueur maximale de 99 caractères.	• Réduisez le texte si vous désirez entrer du texte supplémentaire.
MEMOIRE PLEINE	• La capacité de la mémoire de l'appareil est d'environ 300 caractères. Ce message apparaît si le contenu d'un fichier que vous tentez d'enregistrer provoque la surcharge de la mémoire.	• N'enregistrez pas le fichier en question ou effacez un autre (ancien) fichier de sorte à créer l'espace nécessaire pour mettre le nouveau fichier en mémoire.
MEMOIRE VIDE!	• Ce message s'affiche quand vous appuyez sur certaines touches de fonction alors qu'il n'y a pas de texte affiché à l'écran.	• Entrez un texte avant d'activer certaines fonctions.
	• Ce message s'affiche quand vous lancez l'impression alors qu'il n'y a pas de texte affiché à l'écran.	• Entrez un texte avant de lancer l'impression.

Message d'erreur	Cause	Mesure
MEMOIRE VIDE!	• Ce message s'affiche quand vous tentez une mise en mémoire alors qu'il n'y a pas de texte affiché à l'écran.	• Entrez un texte avant de mettre en mémoire.
NOMBRE TROP PETIT!	• Ce message s'affiche si le dernier numéro sélectionné pour impression est inférieur au chiffre sélectionné dans le texte.	• Appuyez sur une touche numérique supérieure au chiffre du texte.
PAS DE FICHIER!	• Ce message s'affiche quand vous essayez de rappeler ou d'effacer un fichier de la mémoire alors qu'elle est vide.	• Enregistrez un texte.
PAS DE RUBAN!	• Ce message s'affiche quand vous essayez d'imprimer une étiquette ou de faire avancer le ruban, alors qu'aucune cassette de ruban n'est installée.	• Installez une cassette de ruban et recommencez votre opération.
PAS ICI	• Ce message s'affiche si vous essayez d'entrer un caractère, symbole ou espace alors que le curseur se trouve sous le deuxième repère d'un code à barres. • Ce message s'affiche si le curseur ne se trouve pas sous un chiffre et que vous maintenez Code enfoncée et appuyez sur V (Num.).	• Déplacez le curseur ou effacez le champ de code à barres avant d'entrer un caractère, symbole, ou retour à la ligne. • Déplacez le curseur sous un chiffre avant de maintenir Code enfoncée et d'appuyer sur V (Num.).

Message d'erreur	Cause	Mesure
PILES USEES	• Ce message apparaît quand la charge des piles alcalines devient faible.	• Remplacez les piles ou branchez l'adaptateur secteur.
PROBLEME RAM!	• Ce message apparaît si la mémoire vive (RAM) présente une défectuosité.	• Contactez votre service après-vente.
PROBLEME ROM!	• Ce message s'affiche si la mémoire morte (ROM) présente une défectuosité.	• Contactez votre service après-vente.
REMPLACER PILES!	• Ce message apparaît quand la charge des piles alcalines atteint un niveau critique.	• Remplacez les piles ou utilisez l'adaptateur secteur.
SURCAPACITE	• Ce message apparaît si la fonction de conversion de devises est utilisée pour convertir un prix en un nombre de plus de 12 chiffres.	• Tapez un prix qui ne sera pas converti en un nombre de plus de 12 chiffres.
TROP DE LIGNES!	• Ce message s'affiche si votre texte comporte déjà 4 lignes lorsque vous appuyez sur *Mémoire* ↵ .	• Limitez le nombre de lignes à quatre.
	• Ce message apparaît quand la charge des piles alcalines devient faible.	• Remplacez les piles ou branchez l'adaptateur secteur.
TROP HAUT!	• Ce message s'affiche quand la largeur du ruban installé est insuffisante pour la taille des caractères.	• Réduisez la taille des caractères ou installez un ruban d'une plus grande largeur.

Message d’erreur	Cause	Mesure
TROP LONG!	• Ce message s’affiche quand le texte est trop long pour la longueur d’étiquette réglée.	• Réduisez le nombre de caractères ou la largeur à l’impression ou réglez la longueur du ruban à une longueur plus grande avant de lancer l’impression.

FICHE TECHNIQUE

MATERIEL

Système d'entrée	Clavier de 52 touches
Ecran LCD :	7 × 5 points 12 caractères × 2 lignes 17 indicateurs
Ruban d'étiquettes :	Sensible à la pression, une face adhésive 8 m de long Quatre largeurs : 6 mm 9 mm 12 mm 18 mm
Alimentation :	Piles alcalines de type AA (AM, LR6) ou adaptateur secteur (vendu séparément) Mise hors tension automatique 5 minutes après la dernière manipulation
Tête d'impression :	128 points / 180 dpi
Dimensions:	121 (W) × 190 (D) × 71 (H) mm
Poids :	520 g (sans piles ni cassette)

LOGICIEL

Capacité de la zone de travail :	Maximum 99 caractères Maximum quatre lignes
Capacité de mémoire :	300 caractères
Taille de caractère :	Cinq tailles (10, 13, 19, 26 et 38 points) + AUTO Tous disponibles en taille normale et LARGE
Styles d'impression :	Normal, Contour, Gras, Ombre (pouvant tous être mis en italiques) et Verticale

ACCESSOIRES

- **Fournitures**
  Un vaste choix de rubans en cassette, ainsi que l'adaptateur secteur destinés à cet appareil sont à votre disposition chez tout revendeur Brother. Brother ne peut pas être tenu responsable pour tout dommage causé par des fournitures non-agréées. N'utilisez que des rubans TZ de Brother. N'utilisez pas des cassettes non-porteuses de la marque TZ TAPE .

N° de stock	Description
Rubans laminés de 18 mm	
TZ-141	Caractères noirs sur fond transparent
TZ-241	Caractères noirs sur fond blanc
TZ-242	Caractères rouges sur fond blanc
TZ-243	Caractères bleus sur fond blanc
TZ-344	Caractères or sur fond noir
TZ-345	Caractères blancs sur fond noir
TZ-441	Caractères noirs sur fond rouge
TZ-541	Caractères noirs sur fond bleu
TZ-641	Caractères noirs sur fond jaune
TZ-741	Caractères noirs sur fond vert
Rubans laminés de 12 mm	
TZ-131	Caractères noirs sur fond transparent
TZ-132	Caractères rouges sur fond transparent
TZ-133	Caractères bleus sur fond transparent
TZ-135	Caractères blancs sur fond transparent
TZ-231	Caractères noirs sur fond blanc
TZ-232	Caractères rouges sur fond blanc
TZ-233	Caractères bleus sur fond blanc
TZ-334	Caractère or sur fond noir
TZ-335	Caractères blancs sur fond noir
TZ-431	Caractères noirs sur fond rouge
TZ-435	Caractères blancs sur fond rouge
TZ-531	Caractères noirs sur fond bleu
TZ-535	Caractères blancs sur fond bleu
TZ-631	Caractères noirs sur fond jaune
TZ-635	Caractères blancs sur fond orange
TZ-731	Caractères noirs sur fond vert
TZ-735	Caractères blancs sur fond vert
TZ-B31	Caractères noirs sur fond orange fluorescent

N° de stock	Description
TZ-C31	Caractères noirs sur fond jaune fluorescent
TZ-D31	Caractères noirs sur fond vert fluorescent
TZ-M31	Caractères noirs sur fond transparent mat
Rubans laminés de 9 mm	
TZ-121	Caractères noirs sur fond transparent
TZ-122	Caractères rouges sur fond transparent
TZ-123	Caractères bleus sur fond transparent
TZ-221	Caractères noirs sur fond blanc
TZ-222	Caractères rouges sur fond blanc
TZ-223	Caractères bleus sur fond blanc
TZ-324	Caractères or sur fond noir
TZ-325	Caractères blancs sur fond noir
TZ-421	Caractères noirs sur fond rouge
TZ-521	Caractères noirs sur fond bleu
TZ-621	Caractères noirs sur fond jaune
TZ-721	Caractères noirs sur fond vert
TZ-M21	Caractères noirs sur fond transparent mat
Rubans laminés de 6 mm	
TZ-111	Caractères noirs sur fond transparent
TZ-211	Caractères noirs sur fond blanc
TZ-315	Caractères blancs sur fond noir
TZ-611	Caractères noirs sur fond jaune
Rubans non-laminés de 18 mm	
TZ-N241	Caractères noirs sur fond blanc
TZ-N242	Caractères rouges sur fond blanc
TZ-N243	Caractères bleus sur fond blanc
TZ-N541	Caractères noirs sur fond bleu
TZ-N641	Caractères noirs sur fond jaune
TZ-N741	Caractères noirs sur fond vert
TZ-NF41	Caractères noirs sur fond violet
TZ-PC41	Caractères noirs sur fond à motifs de Noël
TZ-PH41	Caractères noirs sur fond à motifs de cœurs
TZ-PF41	Caractères noirs sur fond à motifs de fruits
TZ-PM41	Caractères noirs sur fond à motifs marins
TZ-N841	Caractères noirs sur fond or

N° de stock	Description
Rubans non-laminés de 12 mm	
TZ-N231	Caractères noirs sur fond blanc
TZ-N232	Caractères rouges sur fond blanc
TZ-N233	Caractères bleus sur fond blanc
TZ-N531	Caractères noirs sur fond bleu
TZ-N631	Caractères noirs sur fond jaune
TZ-N731	Caractères noirs sur fond vert
TZ-NF31	Caractères noirs sur fond pourpre
Rubans non-laminés de 9 mm	
TZ-N221	Caractères noirs sur fond blanc
Rubans non-laminés de 6 mm	
TZ-N211	Caractères noirs sur fond blanc
Rubans spéciaux	
TZ-L041	Ruban de lettrage instantané de 18 mm
TZ-IY41	Ruban transfert de 18 mm
TZ-SE4	Ruban à adhérence spéciale de 18 mm
TZ-FA3	Ruban pour écussons de 12 mm

Accessoires pour timbres

N° de stock	Description
SH-MB	Porte-timbre encreur pour ruban noir Moyen
SK-MB	Kit de confection de timbres, ruban noir Moyen

Certains pays ne distribuent pas l'ensemble des rubans.

Guide rapide

Programmer la fonction de conversion de devises :

❶ Maintenez Code enfoncée et appuyez sur Configuration (€).

❷ "1ER CHOIX DEVISE 1" étant affiché, appuyez sur Mémoire (ou ▸▸).

❸ Appuyez sur Début ou Fin afin de sélectionner la 1re devise, puis appuyez sur Mémoire (ou ▸▸).

❹ Appuyez sur Début ou Fin afin de sélectionner le format de la devise, puis appuyez sur Mémoire (ou ▸▸).

❺ Si le format par défaut "—XXX,XX—" est sélectionné, appuyer 2 fois sur Mémoire (ou ▸▸) puis appuyer Début ou Fin pour modifier, si nécessaire, le signe décimal, puis appuyez sur Mémoire (ou ▸▸).
Si un autre format est sélectionné, passez directement à l'étape suivante.

❻ Appuyez sur Début ou Fin afin de sélectionner le signe de séparation des milles, puis appuyez sur Mémoire (ou ▸▸).

❼ Appuyez sur Début ou Fin afin de sélectionner "OUI", puis appuyez sur Mémoire.

❽ "2EME CHOIX DEVISE 2" étant affiché, appuyez sur Mémoire (ou ▸▸).

❾ Appuyez sur Début ou Fin afin de sélectionner la 2e devise, puis appuyez sur Mémoire (ou ▸▸).

❿ Si une autre devise que "????" est sélectionnée, passer à l'étape ⓫.
Si "????" est sélectionné, entrez le taux de change, puis appuyez sur Mémoire (ou ▸▸).

☞ *Pour modifier la direction de conversion des devises, appuyez sur Début ou Fin.*

⓫ Répétez les étapes ❹ à ❼ afin de terminer le réglage de la 2e devise.

⓬ "CONFIG. IMPRESSION" étant affiché, appuyez sur Mémoire (ou ▸▸).

⓭ Appuyez sur Début *ou* Fin afin de sélectionner "O", puis appuyez sur Mémoire (ou ▸▸) afin de sélectionner le réglage de la 2e devise.

⓮ Appuyez sur Début ou Fin afin de sélectionner "O", puis appuyez sur Mémoire (ou ▸▸).

⓯ Appuyez sur Début ou Fin afin de sélectionner le signe de séparation, puis appuyez sur Mémoire (ou ▸▸).

⓰ "CONFIG. TERMINEE" étant affiché, appuyez sur Mémoire.

Convertir des devises :

❶ Appuyez sur Configuration (€).

❷ Entrez le nombre que vous désirez convertir.

☞ *Pour inverser la direction de conversion des devises, appuyez sur ◂◂ ou ▸▸ de sorte que la flèche pointe dans la direction voulue.*

❸ Appuyez sur Mémoire.

© BROTHER INDUSTRIES, LTD. 1999~

Printed in Japan
UN3266001Ⓐ